



مسرحية تاجر فينيسيا

(رؤية عمرية لمسرحية تاجر البندقية)

(لويليام شكسبير)

محمد سلامة

مسرحية

تاجر فينيسيا

(رؤية عصرية لمسرحية
تاجر البندقية لويليام شكسبير)

محمد سلامة

مقدمة

نشرت مسرحية تاجر البندقية لأول مرة عام ١٦٠٠ وقد كتبها شكسبير اعتمادا على موضوع الساعة في عصره وهو خيانة الطبيب اليهودي رودريجو لوبيز للملكة إليزابيث والتآمر على قتلها بالسم وذلك تحقيقا لمصالح ذاتية لليهود وتم إعدامه في ١٥٩٤م بتهمة الخيانة العظمى .

ومع إن مسرحية تاجر البندقية ليست من أفضل المسرحيات لشكسبير إلا أن هناك إقبال كبير على عرضها تقارب مسرحية هاملت نظرا للشخصية العجيبة المعقدة شايلوك والذي قام بأدائها أفضل الممثلين على مر العصور مثل لورانس أوليفيه وبول روجرز وبيتر أوتول وأخيرا آل باتشينو وقد عرضت بمصر في الستينيات وقام بأداء دور شايلوك الممثل القدير السيد راضى

ومسرحية تاجر فينيسيا رؤية عصرية لمسرحية تاجر البندقية بالعامية لإيجاد التواصل الفني بين الجمهور وبين هذا العمل الابداعى الرائع الذي لم يأخذ حقه جيدا فى النشاط المسرحي فى مصر

محمد سلامه

شخصيات المسرحية :

* ريجينا	فتاة ثرية من طائفة النبلاء
نريسا	وصيفة ريجينا
أمير مراكش	متقدم لخطبة ريجينا
أمير جنوا	متقدم لخطبة ريجينا

* أنطونيو	أحد تجار فينيسيا
بسانيو	صديق أنطونيو وحبیب ريجينا
سولانيو	صديق أنطونيو
سالارينو	صديق أنطونيو
جراتيانو	صديق أنطونيو
لورنزو	صديق أنطونيو وحبیب جيسिका

* شلوك	ثرى و مرابى
جيسिका	ابنه شلوك
توبال	صديق شلوك
جوبو	خادم شلوك

* ليوناردو	خادم بسانيو
* ستيفانو	خادم ريجينا

الفصل الأول

المنظر الأول

قصر ريجينا

صوت راديو تقلب محطاته بين أغاني ايطالية حديثة

يفتح الستار

(تدخل ريجينا ونريسا)

ريجينا: انت عايزه الحق يانريسا أنا مش قادرة استحمل كل

اللى بيحصلى ده

نريسا: صحيح يا سنيورة ريجينا ، انت ماتستهيش كل ده ، ربنا

بيعتك الحظ الكويس .

ريجينا: مانت شايفاهم يا نريسا كلهم اهم

نريسا: في ناس شبعانة قوى لكن عايزه كل حاجة تبقى عندها

المال والوجاهة والعظمة والسيادة بين الناس وفى ناس محرومة

من كل ده بس ما بيفكروش التفكير ده .

ريجينا : ايه الحكم اللى نزلت عليكى دى

نريسا : لو الشبعان يدى للمحروم والمحروم ما يحقدش على الشبعان ،

لوفى عدل بين الناس ج يبقى فى حب بين الناس وبعضها والناس كلها

ح تحس بالسعادة

ريجينا : لو كان كل الناس بيعملوا بالحكم دى ، مكانش بقعة فى مشكلة ، مشكلتى أنى مش قادرة اختار عريس ليا ، مش قادرة اختار عريس معجبة بيه ولا قادرة أرفض واحد كارهاه ، ما ليش حرية ، حرية بنت حية على وش الدنيا متقيدة بوصية أبوها الميتده ايه الغلب اللى أنا فيه ده!!

نريسا: أبوك ياسنيورة ريجينا كان راجل فاضل وطريقة الصناديق الاربعة اللى ابتكرها قبل ما يموت هى دى اللى ح تحدد العريس المناسب ليكى ، العريس اللى ح يحافظ عليك ويحطك جوه عينيه ، مش العريس اللى يبص على مكانتك ووجاهتك فى فينيسيا كلها ولا اللى ح يبص على ثروتك بس أو جمالك بس اللى ح يدبل مع الزمن وساعتها يبقى من السهل عليه يفرط فيكى

ريجينا : أنا مش قادرة أحدد يا نريسا ، مش قادرة اختار ، مش قادرة أميز بين أنواع الرجال اللى بتقولى عليهم دول
نريسا : الصناديق هى اللى ح تحدد يا سنيورة ريجينا
ريجينا : انت متأكدة يا نريسا

نريسا : انت لسه صغيرة وخبرتك فى الحياة قليلة ، عشان كده

كان أبوك نفسه يجوزك قبل ما يموت ، لكن الموت كان أسرع
من أمنيته دى

ريجينا : يعنى فى رأيك مين كويس فى كل اللى اتقدمولى ؟.

نريسا: يعنى مافيش واحد فيهم حبتيه

ريجينا : ولا واحد كلهم زى بعض ، ولو كان فى واحد فتح
الصندوق الصح ، واضطريت أنفذ وصيه أبويا ، كنت حابقى
أتعس واحدة فى فينسيا كلها

نريسا : يعنى أمير نابولى ماكانش مناسب ؟؟

ريجينا : ده راجل عيل وطايش وعبيط كمان ، كل كلامه عن
الحصان بتاعه ، عن قوته وعن سرعته ، وبياكل ايه ويشرب
ايه ، الحصان ده أصيل وده حصان مش أصيل ، كان أمه
ولدتها فى إسطنبول

نريسا : طيب حاكم فينسيارأيه فيه ايه بقه ؟

ريجينا : راجل كشرىوشه مايعرفش الضحك ، ولو سمع
أحسن نكته ما بتظهرش غير سنانه ، ومغرور قوى بيقولى
"انت لوما وافقتيش عليا ح تندمى طول عمرك " هو فاكر نفسه

مين يعنى رئيس الجمهورية ؟ ده مجرد حاكم فينسيا بس

نريسا: وإيه رأيك فى مسيو ليبون التاجر الكبير

ريجينا : مش راکز کده کل شویہ الاقیہ یرقص ویغنی مع
نفسه ووسطه عامل زی الزمبلك ، انا ماحبش النوع ده من
الرجاله

نریسا: ایہ رأیک بقه فی البارون الانجلیزی فالکون ابن عیلة
کبيرة کلهم فی مجلس اللوردات

ريجينا : راجل جاهل ورذل وما عندوش ثقافة ومبهدل فی لبسه
الکرافته شاذه مع القمیص والقمیص شاذ مع لون البدلة
والجزمة بلون تانی خالص

نریسا : مفیش حد عاجبک یا سنیورة ريجينا !! ، طیب ایہ رأیک
فی الشاب الالمانی الوسیم ؟

ريجينا : زیهم یا نریسا ، ما یفرقش عنهم

نریسا: افرضی یا سنیورة ريجينا انک ارتحت لشخص مغبین من
کل قلبک لکن اختار الصندوق الغلط ح تعملی ایہ ح تجوزیه ولا
تتفذي وصیه والدک

ريجينا : (بحزن وارتباك) :.مش عارفه ح اعمل ایہ یا نریسا،
اختار قلبی ولا ح اختار اللى اختار هولى أبویا ؟؟ ، أبویا حبیبی
طبعاً عایزلی الخیر والسعادة ، لکن أنا ...أنا برضه انسانة
.....أنا ...أنامش قادرة أحددمش قادرة أحدد یا نریسا.

نريسا : ما تفتكريش يا سنيورة ريجينا التاجر البسيط اللي كان بيتعامل
مع أبوك وكان شاعر بالأماره

ريجينا(بفرح) : ايوه اسمه بسانيوماله؟

نريسا : أنا كنت ملاحظه انه معجب بيك قوى ، وأول ما بيشوفك عينيه
ما بتنزلش من عليك .

ريجينا (بحزن) : أنا كنت عارفة انه معجب بيهلكن كنت حاسه انه
خايف يكلم ابويا عشان ما يترفضش زى اللي كان بيرفضهم ابويا

نريسا : يعنى لو دلوقتي اتقدم لكح تعملي ايه ؟

ريجينا : ياريت يا نريساياريت ...ده أنا ح أبقى فرحانه قوى
.....ويارب يارب يختار الصندوق الصح

يدخل أحد الخدم

الخادم : الأمير العربي أمير مراكش وصل

ريجينا : خليه يتفضل(لنريسا) يعنى ح يكون أحسن من اللي
قبله.....لما نشوفه وخلاص

ينفخ فى الأبواق ويدخل الأمير وحاشيته

نريسا (تصافحه) : بين فونوتو.....أهلا وسهلا يا مولانا الأمير

الأمير(مندهشا) : أهلا أهلا اللهم ما صلى على النبيعروسة
تجنن والله

نريسا : مش أنا العروسة ..أنا وصيفتها ..العروسة أهى (تشير
لريجينا)

الامير(بضيق) : الوصيفة

يزيحها من طريقه بضيق

الأمير : أهلا أهلااللهم ما صلى على كامل النور....إيه الجمال
والحلاوة والعظمة دى كلها

ريجينا (فرحة) : مجاملتك لطيفة قوى يا مولانا الأمير

الأمير : بالعكسدا أنت أجمل واحدة شفتها فى حياتي ...الكلام دا
طالع من قلبي واللهأنا معرفش أزوق الكلام زيكم يا بتوع أوروبا
.....الى فى قلبى على لسانى

ريجينا : أنا متشكرة قوى على كلامك الجميل ده

الأمير : أنا مش مجاملدى الحقيقة اللى شايفها

تخل ريجينا

الامير : فكرة الصناديق دىلازم أختار واحد منهم ولا ممكن
نفلسعهم ؟

ريجينا : ايه ؟ نفلسعهم ؟

الامير : يعنى نطنشهم

ريجينا : لالازم طبعالازم أنفذ وصية والدي

(لنريسا) هاتى الصناديق يا نريسا

الأمير : وأنا مستعدأنا حاسس أنى حظي ح يكون كويس.....أنا
ولا فخر كل الإمارات اللى حوالين امارتى عارفين مين الأمير مهند ،
مفيش حد يقدر يقف قدام العبد الله ، السلطان سليمان نفسه لما خاني في
اتفاقية بينا ، زحفته بجيش جرار ودمرت جيوشه وقصوره كلها ،
وحبسته فى السجن لغاية لما مات

تدخل الصناديق الأربعة على منضدة

يتفحص الأمير الصناديق

نريسا : إيه رأيك يا سنيورة ؟باين عليه فارس عربى أصيل

ريجينا : كويسكويس يا نريسابس شرش شوية

نريسا : يعنى ناوية على إيه ؟

ريجينا : الصناديق هى اللى ح تحدد

الأمير (يفكر): الصندوق الأول مصنوع من الذهب ومكتوب عليه
سينال من يختارنى ما يرغب فيه الكثير من الناس والثاني مصنوع من
فضة ...سيظفر من يختارنى بما هو جدير بهوالثالث مصنوع
من نحاس سينال من يختارنى أسعد أيام حياته والرابع مصنوع من
صفيحإيه ده؟ إيه اللى مكتوب عليه دهيجب على من
يختارنى أن يعطى وأن يغامر بكل ما يملك(ينظر لريجينا) أختار

ايه بالظبط ؟

ريجينا تشير بيدها أنها لاتعرف

الامير : طيب الصناديق فيها إيه ؟

ريجينا : مش عارفة ؟يس الحاجة اللي ح تلاقيها مكتوب على ورقة معاها جملة أنت جدير بالزواج من ريجينا .

الأمير متحيرا ويقرأ الكتابات مرة أخرى

الأمير : على من يختارني أن يعطى وأن يغامر بكل ما يملكأغامر
عشان صندوق صفيح مش معقولة طبعاالثاني فضة وشكله حلو
سيظفر بي من يختارني بما هو جدير به ..الثالث سينال من يختارني
أسعد أيام حياته (ينظر لريجينا ويذهب للرابع) هو ده ..ده صندوق من
ذهب .. سينال من يختارني ما يرغب فيه الكثير من الناسهو
فى شابة جميلة ومرغوبة فى فينيسيا كلها غير السنيورة ريجينا اللي
زى قمر ١٤

ريجينا تبتسم خجلا

الامير : لا لاأكيد كل اللي اتقدمولك وقعوا فى الصندوق ده
.....طبعا كله بيقع فى الصندوق الذهب ده ، أنا ح أطلع أنكى منهم
ومش ح أختار صندوق الذهبأنا ح أختار صندوق الفضة
.....(ينظر لريجينا) أنا خلاص اخترت صندوق الفضة ..هاتوا المفتاح

نريسا تعطيه المفتاح ويفتح

الأمير (منزعجا) : إيه ده ؟جمجمة ميت ؟

ريجينا(بانزعاج) : شوف كده الكلام اللي جوه الصندوق

يبحث فى الصندوق فيجد ورقة ويقرأها

الأمير : انت نظرت الى المظهر البراق ولم تنظر الى الجوهرانت

لست جدير بابنتى الحبيبة .

ينظر الأمير لريجينا بذهول وهى متضايقه

الأمير : رد بابا هو ردك برضه ؟

تهز رأسها وهى متألمة

الأمير (متحيرا) : جواب نهائي ؟

تهز رأسها بالموافقة .

الأمير : مفيش أمل ؟

تهز رأسها بالنفى

تنفلات أعصاب الأمير ويلقى بالصناديق واحدا تلو الآخر على الأرض

ثم يخرج دون أن يلتفت إليها، وتلتفت ريجينا ناحية الجمهور وتضع

كفيها على وجهها وتبكي .

يخلق الستار

الفصل الاول

المنظر الثانى

شارع فى البندقية

يدخل انطونيو وسولانيو وسالارينو

سالارينو: متخافش يا انطونيو.... ما تحزنش قوى كده.... ما أنت
ياما اتعرضت لمازق أكثر من كده.

انطونيو : المرة دى ٣ سفن ضخمة إتأخرت عن ميعادها فى
الوصول وما حدش عارف مصيرهم إيه ؟ غرقوا فى
البحر ولا فى قراصنة خطفوهم مش عارف أى حاجة
عنهم .

سولانيو : أنا خايف عليك من الحزن ده.... خفف عن نفسك
شوية

انطونيو : أنا مش حاطط فلوسى كلها فى ٣ سفن بس ، أنا ليا
بضايع على ٧ سفن فى البحر ، مش أنا التاجر اللى يحط البيض
فى سلة واحدة .

سالارينو : آمال إيه المشكلة يا انطونيو ؟

انطونيو : أنا دلوقتى ماعيش فلوس سيولة ، يعنى مش ح أقدر

اشترى بضائع جديدة ألا لما توصل ال ٣ سفن دى ، وال ٣ سفن
دول أول الفوج التجارى بتاعى للموسم ده

سالارينو: أنا عاذركأنا لو اتخيلت إن السفينة الوحيدة اللي
عليها بضايعى غرقت وكل اللي حيلتى راح معاهايمكن
أموت فيها

يدخل بسانيو وجراتيانو ولورنزو (ويسلما على الموجودين
عناقاً)

ويتبادلوا التحيات : شاو

سولانيو (لانطونيو) : بسانيو حبيبك وبقية أصحابك وصلوا
...ح نمشى إحنا بقة

بسانيو : ايه؟ رايعين فين ؟ مش ح نقعد مع بعض ؟

سالارينو : عندنا شغل يا بسانيوانتم اتأخرتم علينا قوى
.....إحنا مع انطونيو من ساعتين .

جراتيانو : طيب ح نتقابل إمتى تانى ؟

سولانيو : بكرهزى دلوقتىشاو

يخرج سولانيو وسالارينو

لورنزو (لبسانيو) : أهو انت اتلاقيت انطونيو اللي انت قالب
فينسيا كلها عشان تشوفه .

بسانيو : انت فين يا انطونيو ماشفتكش من يومين أنت
وحشتني قوي .

انطونيو (بحزن) : ازيك يا بسانيو

بسانيو : انت مزاجك مش مضبوط يا انطونيو.. في إيه؟... مالك ؟

انطونيو : ما تشغلش بالك يا بسانيو

بسانيو : شكك حزين قوي يا انطونيو ... ما شفتكش أبدا بالشكل
ده.... في إيه ؟

انطونيو : أنا حاسس أن أنا في مسرحية من ٢٠ فصل ودوري
فيها دور الحزين

جراتيانو : أنا مستعد أمثل معاك دور المهرج الظريف بشرط
انك تضحك .

لورنزو : أنا ح أخذك النهارده ونروح مسرحية بجد حلوة قوي
عشان ترفه عن نفسك اسمها تاجر فينيسيا وفيها واحد اسمه
على اسمي لورنزو وشبهى تمام وممثل كده (ويشير إشارة)
يعنى ممثل مسخرة من الآخر

جراتيانو : ح نروح نحجز التذاكر لنا كلنا ونتقابل بالليل عند
المسرح ... يالا يا لورنزو

ينصرف جراتيانو ولورنزو

بسانيو : احكىلى يا انطونيو ...ده أنا أعز صاحب عندك

انطونيو: انت أخويا مش صاحبي وبس ، ما تشغلش بالك ،

احكىلى انت عن اللامورى حبيبتك ريجينا

بسانيو : من بعد ما أبوها اتوفى ، خُطابها زادوا قوى وبرضه

بيترفضوا مش عارف إيه ؟

انطونيو: وانت ناوى تعمل إيه ؟

بسانيو : أنا ح أروح أتقدملها بكل جرأة وأنا وحظى بقه

انطونيو : هى بتحبك يابسانيو زى ما أنت بتحبها ؟

بسانيو: لما كانت عينيا بتبصلها....كانت عينيا بتفضحنى لانى

كنت هيمن بيهاوهى كمان كنت حاسس انها معجبه بيا من

طريقه كلامها معايا

انطونيو: يعنى انت ماكنتش قادر تصارحها وهى مش قادرة

تصارحك

بسانيو : كنت خايف أتقدم لأبوها عشان بيرفض عرسان بعدد

شعر راسى وأنا مش عايز أبقى زيهم

انطونيو : انت غلطان يا بسانيو ، المفروض كنت تتقدم لأبوها

وتجرب حظكمش كان أبوها بيحبك ؟

بسانيو : أيوه كان بيحبنى ، عشان كده مش عايز أضيع الفرصة

تانى أبدا

انطونيو : انت عايز تقولى حاجة معينة ؟ هو أنا مش عارفك يا

بسانيو ؟.....قولى على طول

بسانيو(بخجل) : بصراحة يا أنطونيوانت عارف إن ثروتي

كانت كبيرة قوى لكن ضاع نصها مع طيش الشباب ،

وبضاعتي جاية بعد شهرين على سفينيتين من الهند

انطونيو : يعنى انت محتاج فلوس دلوقتي عشان حاجة معينة

ايه هي بقي ؟

بسانيو : انت عارف ان أنا عندي شقة فى الطالبة (ينتبه)

قصدي فى شارع سان ماركو ..يعنى جاهزبرونتو على

الآخربس أنا محتاج فلوس عشان أقدم شبكة محترمة وهدايا

والحاجات اللي انت فاهمها .

انطونيو : يعنى محتاج كام ؟

بسانيو : فى حدود ٣ آلاف دوقية .

انطونيو(متردد): أنا عمري مارفضتك طلب يا بسانيو ...دا

حتى تمن البضاعة الاخيرة اللي عليك ما طلبتهاش منك لغاية

دلوقتيبس المبلغ الكبير ده مش معايا دلوقتي

بسانيو : طيب ديرها معايا يا أنطونيو ...ح أعمل ايه دلوقتي؟

....أنا نفسي أتقدم لها بسرعةمش قادر استنى لما بضايعى
تيجى بعد شهرينخايف إن ريجينا تقبل واحد وتتخطب له
.....مع أنى مش متأكد إنى ح أتقبلبس ح أجرب حظى
وخلص .

انطونييو: لو معايا الفلوس كنت ح أديها لك من غير تفكير ولا
تردد ...لكن ٣ سفن ليا اتأخروا فى البحر والباقي لسه معاده ما
جاش ، يعنى لا معايا فلوس ولا بضايع أقدر أساعدك بيها
بسانيو : الامر للهح أستنى بعد شهرين لما بضايعى تيجى .

انطونييو : طيب ما تروح يا بسانيو تستلف من أى تاجر فى
فينيسيا يعرفنى ويسلفك على ضمانتى وأنا ح أمضى على العقد
الى بينكم

بسانيو(بفرح) : فكرة حلوة

انطونييو : بس إبعد عن التجار المرابين وخصوصا شلوك
الخبيث .

يغلق الستار

الفصل الأول

المنظر الثالث

شارع في البندقية

يدخل شلوك وبسانيو (شلوك يلبس ملابس بالية ويرتدى طاقية

صوف سوداء تغطي الرأس كلها وسنه فوق الخمسين)

شلوك : ٣ آلاف دوقيةبونو بونو

بسانيو : سي سنيور شلوك ولمدة ٣ شهور بس

شلوك : لمدة ٣ شهور بس ..بونو بونو

بسانيو : وزى ما قلت لك ح يكون انطونيو ضامن ليا وملزم

بدفعها

شلوك (بخبث) : وانطونيو ضامن وملزم بدفعهابونو بونو

بسانيو : ح تقدر تسلفنى يا شلوك ؟.....أنا محتاج الفلوس جدا

شلوك (مفكرا) : ٣ آلاف دوقية وانطونيو ضامن

بسانيو (مستهزا) : بونو بونو.....إيه رأيك ؟

شلوك : انطونيو تاجر سمعته كويسه بين التجار .

بسانيو : انت سمعت حاجة غير كده ؟

شلوك : لا لاأنا قلت إن سمعته كويسه بس عيبه انه فلوسه

كلها فى بضايح على ٧ سفن وكلها لسه ما جيتش..... اللى فى
طرابلس واللى فى الهند ده غير اللى سمعته فى بورصة
الريالتو ان له سفينة فى المكسيك وواحدة فى انجلترا
.....والباقي متفرق فى البحار كلها بس البحر مالوش امان
والسفن بتبقى زى اللعبة الصغيرة فى البحر لما تقوم رياح ولا
أمواج عالية ولا تتخبط فى صخور ضخمة السفن بتتحطم
وتضيع البضايح فى قاع البحرده غير القراصنة حرامية
البحر

بسانيو(جانبا) : الله يخرب بيتك ،فولت على الراجل وخربتله
بيته كمان

بسانيو(بضيق) : يعنى انت موافق ولا مش موافق ؟

شلوك : موافق طبعا ...بس محتاج أفكر شوية

بسانيو(متذمرا) : بونو بونوتحب نتعشى مع بعض

النهارده فى رستورانتي جميل أنا متعود عليه .

شلوك : لا لاأنا ما أحبش أكل بره البيت بتاعى

يدخل أنطونيو

بسانيو : السنيور أنطونيو جه أهو

شلوك (لنفسه) : تاجر غبى بكرهه كرهه العمى بيسلف الناس

والتجار من غير فائدة وهو السبب إن الفائدة بتاعتنا تنزل لأقل
سعرنفسى أتمكن منه وأشفى غليلىبيكرهنى وبيكره
التجار المرابين مع ان فلوسنا حلال مية فى الميةالله
يلعنى لو أنا ضعفت وسامحته على اللى عمله معايا .

بسانيو : انت سامعنى يا شلوك ؟

شلوك : أنا كنت بحسب الفلوس اللى معايا ...هى ماتكفيش بس
ما تشغلش بالك أنا ممكن أكملهم ٣ آلاف دوقية بالظبط من
قريبى توبال

انطونيو : كومى ستاى يا شلوك

شلوك(ممتعضا) : اهلا أهلا سنيور أنطونيو

انطونيو: انت لسه زى ما انت ياشلوك ، تسلف الناس بربا وما
تحبش تشغلها فى التجارة

شلوك : التجارة بتاعتكم دى مرة تصيب ومرة تخيب ، وأنا ما
أحبش أكون خايب ولو لمرة واحدة وبعدين دى تجارة برضه
بس تجارة ما بتخسرش ومن حقى ان أنا أنمى ثروتى بسرعة
كبيرة

انطونيو: ما لوش لازمة الكلام دلوقتى يا شلوكبس
عايز أسالك على حاجة تانية ؟

شلوك : ايه هيا ؟

انطونيو : الكابيلو الانتىكا بتاعتك مش ممكن تبقى لون غير
اللون القتم ده ، خليه خضرا أو حمرا أوزرقا يا عم
شلوك (مصطنعا الضحك) : ظريف قوى السنيور انطونيو
..ظريف ولطيف

انطونيو : لما توافق على السلفة ح أجيبك كابيلو بمبى وح
تغنى بعدها أغنية بمبى بمبى بمبى

شلوك (متضايقا) : ظريف ولطيف قوى قوى قوى

شلوك (لانطونيو) : ح ترد المبلغ بعد أد ايه يا سنيور أنطونيو

انطونيو : أنا مش من عادتي أسلف أو أستلف برىا لكن ما
باليد حيلة عشان أخويا بسانيو ممكن ناخد الفلوس
بسرعة ولمدة ٣ شهور بس

شلوك : داكوردو ٣ شهور بس ١٠٣ الف دوقية ...مبلغ مش
بطل ولمدة ٣ شهور من ١٢ شهر كوانتو كوستا ؟
يعنى الفائدة ربع فائدة السنة ماشى ح أفكر

انطونيو (جانبا) : مالقيتش غير شلوك الكلب المعفن ده تستلف
منه

بسانيو (جانبا) : ما ألاقيتش غيره ربا ربا بس أخلص

شلوك : سنيور انطونيو ...كذا مرة تقابلني وتستهزأ بيا بسبب
طريقتي في استثمار فلوسى وأنا دائما أصبر على كلامك وما
أرضاش أكلمك لاني عارف ان في يوم من الايام ح تتزنق
وتجلى وتطلب انى أسلفك زى دلوقتى بالظبط

انطونيو: انت بتتشفى فيا بقى ؟

شلوك : فاكر يا انطونيو لما تفيت عليا وطردتني من مكتبك
وضربتني بالشلاليت زى الكلب ...أهو أنت دلوقتى جيت للكلب
وبتطلب منه ٣ آلاف دوقية سلف

انطونيو : ومش ندمان على اللي عملتهلأنك بتستغل
حاجة الناس وما عندكش ضمير

شلوك : أنا ما عنديش ضمير ؟

انطونيو: أنا متأكد انك ح تسلفنى المبلغ من غير تردد
.....وأنت مالكش حاجة عندى غير فلوسك والربا بتاعك ح
أرميهملك على أقدم جزمة فيك يا فينيسيا

شلوك: انت متعصب كده ليه ؟.....أنا عايز أصاحبك وأبقى
قريب منك وأنا عايز أنسى اللي فات وأنا عشان أثبت لك حسن
نيتىأنا مش ح أخذ فائدة..ربا زى ما بتقولوا .

انطونيو(لبسانيو): شلوك الشيطان بقى ملاك،تيجى ازاي دى ؟

انطونيو: ده ايه كرم الاخلاق اللى نزل عليك ياشلوك ؟

شلوك : ح أثبت لك كلامى احنا ح نروح لمحامى ...ولا
على ايه محامى ... ح ياخذ فلوس كتير على الفاضىأنا
أعرف أكتب العقد بنفسىانت يا سنيور انطونيو ح توقع
العقد بنفسك انت لوحدك بس وإذا ما سددتش ٣ آلاف دوقية فى
الميعاد ح أطلب على سبيل التسلية والهزار مش الجد ح
يكون الجزاء كيلو واحد من لحمك ح أقطعه ومن أى حته فى
جسمك

بسانيو (بغضب) : ايه اللى انت بتقوله ده ؟الكلام ده أول
مرة أسمعه

انطونيو: أنا موافق وح أمضى على العقد وح أقول فى فينيسيا
كلها ان شلوك قلبه كبير قوى وعنده رحمة
بسانيو : لا يا انطونيو مش ممكن تمضى على حاجة زى دى
أبداأنا ح أصبر بقه لما تيجى بضاعتى ويحصل اللى
يحصل .

شلوك : مش انت يا سنيور انطونيو عندك نية السداد ؟

انطونيو : طبعا

شلوك :وأنا كمان ما عنديش شك فى كده والشرط ده على سبيل

الهزار والتسلية بس

بسانيو : ومين اللي ح ينفذ لك الشرط ده لو إحنا ما دفعناش

شلوك : ده قانون قديم بس لسه ما اتلا غاش واجنا اللي

نقدر ننفذه ، دا احنا اللي بنصنع القوانين أصلا

بسانيو : انتم مين بقه

شلوك : احنا الفلوس يا روى

انطونيو : ياللا هات العقد أمضيك عليه

شلوك (بفرح) : داكوردو ح اروح اجيب الفلوس من

البيت ومعاهم العقد مش ح أتأخر عليكم .

يخرج شلوك

بسانيو (لشلوك) : يا معفن (ثم يبصق عليه)

انطونيو : ما تخافش عليا يا بسانيو ، لو وصلت أى سفينة من

اللى متأخرين دول ح أقدر أسدد الفلوس كلها وانت لما تيجى

بضايحك ابقى سدد لى براحتك

بسانيو : أنا ماكنتش عايز أحطك فى الموقف ده وبعدين

أيه موضوع كيلو اللحم اللي يقطعه ده .. هو ده موجود فى

القانون أصلا .

انطونيو : موجود فى القانون من ٥٠٠ سنة وكانت موجودة عند

الرومان والهنود والفرس من زمان

بسانيو : وما اتلغتش لغاية دلوقتي

انطونيو : لأ ما اتلغيتش بس ماعدش حد بيعمل بيهاياللا

اتبصط وهيص..... دا انت ح تروح لحبيبتك ريجينا وانسى

الموضوع ده .

يخلق الستار

الفصل الاول

المنظر الرابع

شارع في البندقية

يدخل جوبو متذمرا (ملا بسه يريثي لها وجسده نحيل ولحيته كثيفة)
جوبو : ده راجل فظيع بروتو بروتو ما شفتش مثيل له
ده شيطان مش إنسان أبدا... نفسى أهرب منه بقى ، كلمت أكثر
من ثلاثين واحد عشان أشتغل عندهم ، كل ما يعرفوا ان أنا
شغال عند شلوك يرفضوا يشغلوني طيب أنا مالى بس
..... مصيبة ولزقت فيا

يدخل شيخ مسن والد جوبو ومعه سلة
الشيخ : لو سمحت يابنى ممكن تدلنى على بيت شلوك
جوبو (جانبا) : أبويا !!... ومش عارفنى !!... يظهر إن نظره
ضعف أكثر

جوبو : انت عايز بيت شلوك ؟

الشيخ : ايوه يابنى

جوبو : عارف المفرق ده تدخل منه يمين فى شمال فى
يمين وبعد كده تدخل منه يمين فى شمال فى يمين .. ح تلاقى

بيت شلوك قدامك

الشيخ : أنا مش فاهم حاجة بص يا بنى تعرف واحد خادم
عنده اسمه جوبو

جوبو : جوبو! الله يرحمه

الشيخ : جوبو مات ..ابني مات

جوبو : لاهو ميت ولا حى ...هو شبه ميت

الشيخ : قوللى بسرعةهو ميت ولا حى ؟... (يتأثر) ده سندی
وعكازى فى الدنيا دى .

جوبو : أنا ابنك جوبو يا بابا

الشيخ : انت جوبو !! مش معقول !! ده انت كنت تخين وملاظظ
...إيه اللى خلاك مسلوع كده ..وايه الدقن الكبيرة اللى فى وشك
دى

جوبو : انا ابنك يا بابا...مش مصدق وحياة ماما مارجرى
اللى كنت بتناديلها دايمًا بمارى

الشيخ يأخذ ابنه بالحضن ومتأثرا لحاله

الشيخ : ابنى ...حبيبى ...مالك يا جوبو ..مش مرتاح عند شلوك
جوبو: الله يخرب بيته ...جته داهية تاخده

الشيخ : دانا كنت جاييله هدية عشان يهتم ببك ويسيبك تزورنى

عشان بقالنا كام شهر ماشفناكش وأمك ز علانة عليك

جوبو : جاييله هدية !! حار ونار فى جتته

يدخل بسانيو مع خادم له

جوبو : باباالسنينور بسانيو اللى هناك ده تاجر محترم قوى

وكريم قوى وسخى على الخدامين بتوعهياريت تكلمهولى

أشتغل عنده

الشيخ : حاضر يا جوبو

بسانيو(للخادم) : خد وصل الفاتورة دى واديهما لجراتيانو وخليه

يستلم منك البضاعة كويس

الخادم ليوناردو: سى سنيور

يخرج الخادم

يقترّب الشيخ وجوبو من بسانيو

الشيخ : بونجورنو سنيور بسانيو

بسانيو : بونجورنو.. أى خدمة ؟

الشيخ (متوسلا) : بير فافورى بير فورى

يسانيو : أنا معاك يا والدى عايز أيه ؟

الشيخ : ده ابنى يا سنيور غلبان قوى وشغال عند شلوك

..ونفسه يشتغل عندك يا سنيور بسانيو

بسانيو : اسمك ايه؟

جوبو : جوبو يا سنيور بسانيو

بسانيو: بس أنا مش غنى قوى زى شلوك ..يمكن المرتب يكون أقل من مرتبك عند شلوك .

جوبو : هو بيديني مرتب أصلا ...دا أنا شغال عنده بلقمتى ويا ريت بتكفينى زى ما انت شايف أهو

يضحك بسانيو ضحكة عالية

بسانيو : خلاص أنا قبلتك ..تقدر تستلم الشغل من النهارده لو حببت ...وخلى الخدم اللى عندى يجيبولك لبس أحسن من الهلاهيل دى

جوبو : جراتسى ميللى جراتسى قوى قوى ألف جراتسى

الشيخ : جراتسى سنيور بسانيودى أم جوبو ح تدعيلك قوى

بسانيو : على إيه بس يا والدى

الشيخ : ممكن تقبل الهدية المتواضعة دى منى

يعطى الشيخ السلة لبسانيو

بسانيو : جراتسى يا والدى

يخرج جوبو ووالده

يدخل جراتيانو

جراتيانو : بونجورنو بسانيو

بسانيو : بونجورنو جراتيانواستلمت البضاعة ولا لسه

جراتيانو : لسه بنستلمهاأنا جايلك عشان فى حفلة جميلة وح

نجمع كلنا ويمكن انطونيو يكون معانا

بسانيو : ماشى أنا جاى الحفلة .

يغلق الستار

الفصل الثاني

المنظر الاول

حديقة منزل شايوك

شلووك : بونو بونو انت بقه بنفسك ح تحكم على الشغل عندي

ولا الشغل عند بسانيو جيسيكا (ينادى عليها)

شلووك (يستكمل) : مش ح تاكل عنده اكل يشبعك زى ما كنت

بشبعك دا انا كنت بعلفك يا جوبو جيسيكا

يشير جوبو من ورائه اشارة سخرية

شلووك : ومش ح تعرف تنام براحتك زى ما كنت عندى وح

يابسك أوحش لبس جيسيكا انا بنادى عليك يا جيسيكا

جوبو : يا جيسيكا

شلووك : مين قالك تندهلها ؟ انا اذنت لك ؟ وبعدين انت نسيت

نفسك اسمها السنيورة جيسيكا

جوبو : سكوزا مى ... أسف سنيور شلووك

شلووك : بقى السنيور بسانيو عازمنى على حفلة ، يا سلام

جوبو : مش ح تروح الحفلة ولا ايه ؟

شلووك : الحفلات دى بيبقى فيها تبذير كثير وقلوس بتصرف

على الفاضى

بحس انها بتقطع فى لحمىيا جيسىكا

جيسىكا : أيوه يابابا ..عايز حاجة ؟

شلوك : أنا رايح لبورصة الريالتو وح أغيب هناك لانى حلمت

امبارح ان فى فلوس فى اشواله نزلت عليا من السما

جوبو(جانبا) : دى مصايب ح تنزل عليك من السما

جيسىكا : حاضر يابابا

شلوك : اقفلى الشبابيك كويس ، واذا سمعت الشباب الصيع اللى

بيغنوا ويرقصوا ويصفروا أوعى تفتحى لهم الشباك وتوصلهم .

جيسىكا : حاضر يا بابا

شلوك : أنا ما حبش المسخرة تخش بيتى الهادى الرزين

جوبو (جانبا كأنه يزلّه) : خصوصا بيت جارتنا صوفيا الست

القشطة دى

شلوك (مرتبكواوجانبا)) : صوفيا مين يا كلب ؟ (بصوت عالى)

انت مستنى ايه ما تمشى بقه ؟

جوبو : الشنطة بتاعتى

شلوك : ادخل خدها بسرعة

يحضر حقيرة صغيرة من الداخل

جيسىكا : خلاص ح تسيينا يا جوبوأنا كنت بعزك قوى زى

أخويا بالظبط وكنت بتخفف عنى وحدتى

شلوك : أخوك ؟ كنت أنا مخلفه ومش واخد بالى ؟ أخوك ؟ يا سلام

جوبو : مش ح أنساك يا سنيورة جيسىكا ح أبقى أزورك
(بصوت منخفض) بس لما أبوك ما يكونش هنا

تخرج جيسىكا من طيات ملابسها ورقة

جيسىكا (بصوت منخفض) : ادى الورقة دى للسنيور لورنزو
صاحب بسانيو سيدك الجديد واوعى حد يشوفها

جوبو : ما تخافيش ح ييجى ويخطفك من أبوك

تضحك جيسىكا وتضربه على كتفه (ضربة مزاح)

شلوك أثناء حديث جوبو مع جيسىكا كان يقوم بعد نقود معدنية
ويستمع بصوتها الرنان

شلوك : كان بيقولك ايه المعتوه ده ؟

جيسىكا : كان بيسلم عليابس كده

يمشى جوبو

شلوك : تعالى هنا ! رايح فين ورينى الشنطة .

يفتش شلوك فى الحقيبة فلا يجد فيها شيئا

جوبو (بحزن) : ما فيش فيها حاجة يا سنيور شلوك ، مافيش

فيها حاجة

شلوك : ما أنا عارف كده بس بتأكد

يخرج جوبو

شلوك : الواد ده صعبان عليا قوىبسانيو ح يجوعه وبكره

ح يحلف بأيامي

جيسيكا (بسخرية) : أكيد طبعا يابابا طبعا أكيد

شلوك : ياللا ادخلي البيت واعملى اللى قلتلك عليه

يخرج شلوك

جيسيكا : أنا ذنبى إيه أبقي بنت شلوك ؟ أنا مش راضية عن

تصرفاته كلها ، بيتنا عامل زى الجحيم واللى كان بيخفف عنى

الوحدة جوبو ، سامحنى يارب على اللى ح اعمله ، ويارب يا

لورنزو تعرف تتصرف ، لو لورنزو عرف يتصرف يبقى

كسب قلبى وروحي وان ماعرفش يتصرف ضاع قلبى وروحي

وضعت أنا كمان معاهم

تدخل البيت وتغلق على نفسها

ينطفئ جزء من نور المسرح

تشغل جيسيكا أغنية رومانسية لنانسى عجرم(حبك ليا غالى

عليا)

بعد فترة يدخل بسانيو وجراتيانو وانطونيو ولورنزو
جراتيانو : هو ده المكان اللى قالتلك عليه فى الجواب ؟
لورنزو : ايوه هوه

انطونيو : آمال مش موجودة ليه ؟

لورنزو : مش عارف ؟

جراتيانو : كانت كاتبه ايه فى الجواب ؟

لورنزو : كانت كاتبالى طريقة الهروب من البيت والميعاد اللى
ح تهرب فيه .

انطونيو: احنا جينا فى الميعاد بالضبط أهوطيب روح نادى
عليها أبوها مش موجود دلوقتى

لورنزو : فعلا هى كتبالى انه ح يكون فى بورصة الريالتو

يتجه ناحية الباب وينادى

لورنزو : جيسىكاجيسىكا

تغلق الموسيقى

تخرج جيسىكا فى زى رجل

لورنزو (بانزعاج) : انت مين ؟

جيسىكا : أنا جيسىكا يا لورنزو

لورنزو : وعاملة كده ليه يا حبيبتي؟

جيسيكا : عشان ماحدث يشوفنى ويعرفنى ويوصلوا لمكانا

لورنزو : بس انت برضه حلوة وزى القمر حتى لو فى شكل
راجل ...يس استنى انت غيرت لبسك بلبس راجل بس ولا فى
حاجة تانية ؟ ...أوعى تكونى عملت عملية تحويل كمان
....ساعتها ما أعر فكيش

جيسيكا تضربه على كتفه (ضربة مزاح)

انطونيو : مش وقته الكلام ده يا لورنزو....ياللا عشان نمشى

جيسيكا (تنتبه) : ح أجيب الشنطة بتاعتى وأجى بسرعة

لورنزو : مش عايزين شنط ولا حاجةياللا بس

جيسيكا : لازم ده أنا جايبة فيها كل المجوهرات بتاعتى

والفلوس اللى ورثتها عن أمى.....(تدخل جيسيكا)

لورنزو(لاصدقائه) : بنت حلال والله

جراتيانو : مش بنت شلوك خالص !!!

انطونيو : خلى بالك منها يالورنزو حطها فى عينيك

تخرج جيسيكا بحقيبة قيمة وممتلئة

بسانيو : بروننتو يا جيسيكا

جيسيكا : بروننتو

بسانيو : ياللا يا جماعة بسرعة

يخرج الجميع ويغلق الستار (٣٨)

الفصل الثانى

المنظر الثانى

شارع فى البندقية

يدخل سالارينو وسولانيو

سالارينو : شفت فين بسانيو وجراتيانو ؟

سولانيو : فى الميناء ، بيشوفوا أخبار السفن اللى وصلت

سالارينو : وسفن بسانيو ولا انطونيو وصلت ولا لسه

سولانيو : لسه ما وصلتشايه اللى حصل ؟

سالارينو : شلوك الندل داير فى فينيسيا كلها يصرخ ويولول عشان

بنته جيسيك لدرجة انه شك فى انطونيو و بسانيو انهم خطفوها

وقدم بلاغ ضدهم عند حاكم فينيسيا

سولانيو : واتلاقوا جيسيك ولورنزو؟

سالارينو : لأ ما تقلقش ما وصلوش لحاجة

سولانيو : وشلوك بيقول إيه فى الشارع

سالارينو : ماشى فى الشارع والعيال ماشية وراه زى العبيط

.....ويقول بنتى.....فلوسىفين القانونبنتى هربت مع

واحد كخيان ...فين العدالةوالمجوهرات والالماظ بتاعت

مراى خدتهم معاهايا مصيبتك يا شلوك

يضحكا هما الاثنان

سولانيو : زمانته عايز ينتقم من انطونيو باى شكل عشان شاكك فيه

سالارينو : على فكرة أنا سمعت امبارح من تاجر فرنساوى إن فى سفينة غرقت بحمولتها جاية من المكسيك وخفت لتكون السفينة اللى عليها بضايع انطونيو

سولانيو : انطونيو عرف الموضوع ده ؟

سالارينو : مش عارف ؟... أنا لسه سايبه بيسلم على بسانيو وبيتمناه التوفيق مع حبيبته ريجينا

سولانيو : انطونيو انسان حساس قوى ، أصلهم كانوا أصحاب من أيام الطفولة لما كانوا بيلعبوا الكرة الشراب فى حوارى فينيسيا
سالارينو : تعالى ندور عليه ونخفف عنه شويه ويارب ما تكونش الحكاية دى صحيحة .

سولانيو : ياللا .

يدخل لورنزو

سولانيو : ايه يا لورنزو ؟ ايه أخبار بورصة رياتو ؟

لورنزو(بخوف) : الاشاعات موجودة ومفيش حد قادر يكذبها ،
بيقولوا ان سفينة انطونيو غرقت فى المحيط الاطلنطى قبل ما
تدخل البحر المتوسط والمكان ده صعب قوى ، قليل لما تنجى منه

سفينة .

سولانيو : أتمنى انها تكون إشاعة مش صحيحة

سالارينو : عشان نكون واقعيين ، انطونيو خسر السفينة دى

سولانيو: يادى المصيبةربنا معاك يا أنطونيو :...وآدى

مصيبة ثانية جاية أهى من بعيد

يدخل شالوك حزيننا

سولانيو : ايه الاخبار يا شلوك فى موضوع السفينة ؟

شلوك : ما انتو عارفين كل حاجة ، وعارفين كمان هروب جيسىكا

بنتى

سالارينو : طبعا عارفين ، وأنا عارف هربت ازاي وهربت فين ؟

لورنزو (بارتباك) : طيب أنا ح أمشى عشان عندى شغل

.....شاو

شلوك (بلهفة) : قوللى بسرعة جيسىكا هربت ازاي ؟

سالارينو : عملت جناحين من عشة الفراخ والبط اللي فى القصر

بتاعك وطارت بيهم على فرنسا

شلوك : على فرنسا ؟ يا مصيبتك يا شلوك

ويضرب على رأسه بكلتا يديه

سولانيو : أى عصفور يا شلوك نبت ريشه لازم يهجر عش أبوه

ويدور على وليف له

شلوك : دى خدت معاها الفلوس والمجوهرات وكان فيها فصوص
الماظ وماس

سولانيو : بس ده ورثها من أمها يا شلوك

شلوك (بتعجب) : وأنت عرفت ازاي الكلام ده ؟

سالارينو : فينيسيا كلها عارفة الكلام ده

شلوك : أنا لازم أموتها بايدي وأقطع لحمها حتت حتت وأرميها
نصها فى البحر والباقي فى البحر.....كده يا جيسيكا تسبى أبوك
الطيب

سولانيو (جانبا) : دلوقتى الشيطان بقى طيب

سالارينو : انساها بقى يا شلوكواتمنالها السعادة من قلبك

شلوك : ازاي انسى..... انسى لحمى ودمى

سولانيو(جانبا) : جيسيكا عمرها ما كانت لحملك ولا دمك

سالارينو : قولنا أخبار السفينة اللى غرقت

شلوك (بخبث) : ودى كمان خسارة تانية

سولانيو : خسارة برضة يا شلوك !! انت نفسك انطونيو ما يعرفش

يسدد القرض وتنفذ الشرط اللى فى العقد

شلوك : انتم بتسيئوا الظن دايمًا بيا ليه ؟ ده أنا بتمناله كل خير

...هو كان دايمًا بيخسرني ومرة خسرني نص مليون دوقية

...ودايمًا يسميني شلوك المرابىودايمًا يبوظ صفقاتي ...لكن

أنا مسامحه....عشان أنا طيب

سولانيو (جانبا) : الله يخرّب بيت طبيبك دى

سالارينو : احنا اتأخرنا يا سولانيو على انطونيوياللا

نروحله بسرعة

شلوك (بخبث) : ابقوا سلمولى عليه

يخرج سولانيو وسالارينو

يدخل توبال

شلوك : توبال ...عرفت أخبار عن جيسىكا ؟ فى حد اتلاقاها ؟

توبال : قلبنا فينيسيا كلهامش عارفين نوصل لحاجة تعرفنا بس

هى فين

شلوك : يا مصيبتك يا شلوكيا خراب بيتك يا شلوك ..لوكانت

ماتت قدامى كان أهون عليا من سرقتها للفلوس والمجوهرات

.....دانا دفعت كثير قوى للناس اللى بتدور عليهاأدفع ايه

تانى بقه ؟.....الولا اللى اجوزته ده ح يستمتع بالفلوس

والمجوهرات لوحدهيامصيبتك يا شلوك .

توبال : فى أخبار تانية مش حلوة .

شلوك : قول يا توبالماهى أخبارك النهارده زى وشك

توبال : ايه يا شلوك ؟ انت ح تقلب عليا أنا كمان

شلوك : قول بقه وخلصنى

توبال : سمعت ان انطونيو ضاعته سفينة كمان جاية من طرابلس

شلوك (بفرح): متأكد من الكلام دهمتأكد يا توبال

توبال : أنا لسه جاي من بورصة رياتووالكلام هناك كتير

قوى بسبب الموضوع ده

شلوك : جراتسى يا توبالدى أخبار كويسة جداكويسة قوى

....هات راسك أبوسها

يقبل رأس توبال

شلوك : ما بتستحماش ليه يا توبال ؟ هوأنا لازم أفكر كل

مرة.....(للجمهور)يااهيااهيا جمال التجارة فيكي يا

فينيسيا من غير انطونيودانا ح أشتغل شغل(بصوت

عالى) ياجمالك يا فينيسيا

يخلق الستار

الفصل الثانى

المنظر الثالث

منزل ريجينا

نريسا(مخاطبة الخدم):ياللا هاتو الصناديق بسرعةأمير

جنوا على وصول دلوقتى

تدخل ريجينا وهى شبه مكتئبة

نريسا : ما لبستيش أحسن حاجة عندك ليه يا سنيورة

ريجينا : أنا زهقت يا نريسا

نريسا: ح أروح أتابع الغدا اللى ح يتقدم يا سنيورة

ريجينا : روحى يا نريسا

يدخل أمير جنوا ومعه خدم

(الأمير كرية المنظر وطويل جدا وضخم الجثة بشكل غير

عادى)

ريجينا (تنظر إليه مذهولة) : بونجورنو سنيور

الأمير : انت السنيورة ريجينا

ريجينا (باضطراب) : لا لا ...مش أنا :...أنا الخدامة بتاعتها

الأمير : الخدامة ؟ أمال هى فين ؟

ريجينا : جاتلها مصيبةجالها مغص والدكتور قالها ما
تقومش من السرير لمدة أسبوع

الامير : هو أنا ح استنى هنا فى فينيسيا أسبوع كامل ؟ طيب
بقولك ايه ؟ أنا سامع انها جميلة قوى ، صحيح الكلام ده ؟

ريجينا : صحيح طبعادى قمردى شبهك تمام

الامير (بقرف) : شبهى تمام ؟

ريجينا : على رأى المثل المصرى فولة واتقسمت نصين .

الامير (يهم بالانصراف) : هو أنا ح أجوز واحدة
ذكر.....(متهكما عليها) ...انت وشك نحس

يخرج الامير وحاشيته

ريجينا : أنا وشى نحس يا طور.....ده انت حتى ما تنفesh ذكر
بط

يدخل الخادم ستيفانو

الخادم : سنيورة ريجينا

ريجينا : سى

ستيفانو : هو فى واحد جه ومعاها هدايا جميلة قوى وبيستأذن
يقابلك

تدخل نريسا

نريسا : هو فين الأمير ؟

ريجينا : راح فى ستين داهيةأنا مش عايزه حد يقابلنى تانى
...مش عايزهمش عايزه أجوز.... مش عايزه أجوز

نريسا : الراجل اللى مستنى ده اسمه ايه ؟

الخادم : هو تاجر كبير فى فينيسيا اسمه بسانيو

لم تنتبه ريجينا

نريسا : بسانيو ... (تتظر لريجينا) سنيورة ريجينا اسمه بسانيو

ريجينا (تنتبه بفرح) : بسانيو ... بسانيو .. بسانيو .. يمكن الحلم

يبقى حقيقة؟؟يارب كون معايا

نريسا : روحى اتزوقى بقى يا سنيورة

ريجينا (بفرح وارتباك) : حاضر ..حاضر

تخرج ريجينا ونريسا

يدخل بسانيو وينظر للقصر

بسانيو : كل حاجة زى ماهى ما فيش أى حاجة متغيرة

تدخل ريجينا وتفاجأ ببسانيو

ريجينا : بسانيو؟.....أهلا أهلا يا بسانيوازيك

بسانيو : ازيك يا سنيورة ريجينا

ريجينا : أنا ما شفتكش من شهور طويلة

بسانيو : غصب عنى يا سنيورة بس انت كنت فى فكرى
وعقلى فى كل لحظة

ريجينا(بدلع) : لو كنت زى ما بتقول كنت جيت عزتنى فى
والدى

بسانيو : كنت خايف أشوف ريجينا الجميلة الرقيقة وهى حزينة
ريجينا : بس ده والدى يا بسانيو

بسانيو : اعذرينى يا ريجينا ...اعذرينى

ريجينا (بعطف) : مسامحاك يا بسانيو

بسانيو : عايز أقولك حاجة بس خايف

ريجينا (بلهفة) : قول يا بسانيو ماتخافشقول

بسانيو (متردد) : أناأنا

ريجينا : انت ايه يا بسانيو ؟ انطق بقه

بسانيو : أناأنا

ريجينا (بنفاذ صبر) : انت عايز تجرب حظك فى الصناديق ؟؟

بسانيو : سى ...سىعايز أجرب حظى

ريجينا(بفرح) : ومش خايف انك تفشل ؟؟

بسانيو : أنا عندى أمل كبير انى ح أنجحأناأنا بحبك

قوى ياريجينا

ريجينا (بفرح) : أنا كنت مستتية الكلمة دى من زمان

بسانيو (بفرح) : يعنى انت بتحبينى زى ما بحبك

ريجينا : كلمتك دى جاية متأخرة قوىايوه يا بسانيو بحبك
....بحبك قوى يا حمار

بسانيو : حمار ؟؟

ريجينا : يعنى ماكنتش شايف نظراتى لىك ، ما كنتش حاسس
بكلامى ، ما كنتش حاسس بجسمى وقلبى اللى بيتنفض لما
بيشوفك .

بسانيو : طيب كنت قوليلى ياريجينا انك بتحبينى

ريجينا (غاضبة) : هوه أنا الراجل ولا انت ؟؟ يا حمار

بسانيو : بلاش حمار دى والا ح أرفسكأنا كنت خايف
أترفض زى كل اللى بيرفضهم أبوك

ريجينا : اللى ما تعرفوش ان أى عريس مناسب ، أبويا بياخد
رايى فيه والرفض بيحى منى أنا

بسانيو: يعنى لو كنت اتقدمت كان أبوك وافق عليا

ريجينا : وكنا بقينا مجوزين من زمانيا حمار

بسانيو : أنا فعلا حماربس ماتفكر نيش كل شوية انى حمار
عشان ما أعيطش وأنهق

تدخل نريسا

نريسا : بونجورنو سنيور بسانيو

بسانيو : بونجورنو يا نريسا

نريسا : أجيب الصناديق يا سنيورة؟؟

بسانيو : هاتيها بسرعة

ريجينا (خائفة) : استنى يا نريسا

نريسا : مالك يا سنيورة

ريجينا : خائفة....خائفة قوى

بسانيو : خائفة ان أنا أفشل؟؟

ريجينا : سى يا بسانيو

بسانيو : متخافيش يا ريجينا

نريسا (جانبا لريجينا) : لو ده حصل فعلا يا سنيورة....ح

تعملى ايه؟

ريجينا (بحزن) : ح أضطر أخالف وصية والدى.....ويارب

أبويا يسامحنى وكمان ربنا يسامحنى لانى أقسمت باسمه على

تنفيذ الوصية .

بسانيو : أنا عندى أمل كبير انى ح أفوز بك وح تنفذى وصية

والدك ومش ح تزعليه فى قبره....ربنا ييشبش الطوبة اللى

تحت راسه

ريجينا : ياريت يا بسانيو يارب يكون كلامك صحيح .

تأتى الصناديق الاربعة

يدخل جراتيانو

جراتيانو : بونجورنو عليكم كلکم

يرى الصناديق

جراتيانو : يارب استرها مع عبدك الغلبان ده

بسانيو : اسكت بقه انت ح تشحت عليا ؟

جراتيانو ينظر لنريسا باعجاب ويتوجه اليها

جراتيانو : هو حضرتك مرتبطة ؟

نريسا (بدلع) : وانت مالك ؟ انت ح تصاحبني كده من اولها ؟

جراتيانو : استنى بس ما تتقليش قوى كده

يظل يتحدث معها حديث صامت

ينظر بسانيو اليها ويقرأ ما عليها ويتحير

بسانيو : على فكرة أبوك عم الحج ، كان ذكى جدا كان عايز لك

عريس يقدر عواطفك ورقتك وجوهرك ، مكانش عايز عريس

يهره مظهرك البراق اللي يطمع فيه أى واحد من اللي

بيتقدمولك يارب كون معايا يارب أنا ح أختار

الصندوق الصفيح ده

ريجينا تضع يديها على وجهها خوفا

تعطى نريسا له المفتاح

بسانيو : الصندوق فى صورة لك ياريجينا حلوة قوى

ريجينا (تنتبه) : مكتوب ايه فى الصندوق يا بسانيو ؟

يبحث فى الصندوق

بسانيو : فيها ورقة مكتوب عليهاأنت جدير بالزواج من

ابنتى الحبيبةالف مبروك

فرحة عارمة تهز أركان المسرح ، نريسا تزغرد على الطريقة

المصرية

-----استعراض-----

نريسا : مبروك ألف مبروك يا سنيورة ريجيناأنا فرحانة

قوى

ريجينا : ما تيجى تقرصينى فى ركبتى يا بت

نريسا : مش محتاجة أقرصك هو وقع على طول

نريسا وريجينا تضحكان

جراتيانو : مبروك يا بسانيواتحقق حلمك ...عقبالى انا بقه ،

أنا عايز أقرصك فى ركبتك

بسانيو : هي الرجالة اللي بتقرص في الركبةياخيبتك

جراتيانو : تعالى يا نريسا أكلمك عن حياتي من بعد ما وقفنا

نريسا (بخضوع) : حاضر

يخرج جراتيانو ونريسا

بسانيو : انت بقيت ليا لوحدىأخيرا

ريجينا : وانت بقيت ليا لوحدى يا نور عيني ، دلوقتي بقيت

روحي وقلبي بين ايديك ، انت مولاي وأنا ملكك ، انت حبيبي

وأبويا وابني اللي جاي ، القصر وخدم القصر وقلوسي وأنا

نفسى طوع أمرك يا نور عيني .

بسانيو : طيب احنا مستنيين إيه؟

ريجينا : يعنى ح نعمل إيه دلوقتي ؟

بسانيو : ياللا نروح الكنيسة ونجوز بقهده اليوم اللي

مستنيه من زمان

ريجينا : استنىاستنىانت جيت التلاجة النوفروست

الأول ؟

بسانيو (باستغراب) : أيوه جبتها

ريجينا : جبت البوتاجاز ٥ شعة

بسانيو (بضيق) : جبت بوتاجاز ٦٠ شعةعايزه إيه تاني ؟

ريجينا : جبت غسالة فول أتوماتيك

بسانيو (بنفاذ صبر) : جبتها خلاص

ريجينا : جبت فرن الميكرويف

بسانيو (بذهول) : آه الميكرويف..... الميكرويف آه

يبحث بسانيو عن شيء حول المسرح فيجد عطا غليظة

تتعجب ريجينا أثناء بحثه وعندما ترى العصا تجرى خارج

المسرح

ريجينا : الحقيني يا نريساالحقيني يا نريسا

بسانيو يتعجب ويضرب كفا على كف ويرمى العصا

يدخل جراتيانو ونريسا

جراتيانو : خلاص يا بسانيو اتحقق حلمي ولقيت عروسة لطيفة

قوى

بسانيو : معقولة ..لقيتها فين؟؟

جراتيانو : لقيتها هنا

بسانيو : هنا فين يعني ؟

جراتيانو : قدامك أهىنريسا

بسانيو (بفرحة) : مبروك يا جراتيانو ...مبروك يا نريسا

نريسا : ده من بعد إذنك يا سنيور بسانيو

تدخل ريجينا رقبتها من خارج المسرح

ريجينا : أمان يا نريسا

نريسا : تعالى يا سنيورة عشان تشاركينا فرحتنا

تدخل ريجينا على حذر

بسانيو : اسمه ايه ده ؟ الميكرويف؟

ريجينا : لا لا مالوش لازمة الميكرويف

بسانيو(بعنف) : مش عايزه حاجة كمان ؟

ريجينا : لا لا مش عايزة حاجة .

جراتيانو : ياللا نروح الكنيسة عشان نجوز كلنا

تدخل جيسिका ولورنزو

بسانيو: أهلا يا لورنزوازيك يا جيسिका ...ايه اللي حصل ؟

في ايه ؟

ايه أخبار أنطونيو ؟

لورنزو : مصيبة يا بسانيو ..مصيبة

بسانيو: ايه اللي حصل لانطونيو؟

لورنزو : سمعنا إن في أخبار في بورصة رياتو بتقول ان سفن

انطونيو كلها مفقودة ومافيش أمل في أى واحدة توصل للميناء

بسانيو : مش معقول الكلام دهفين السفن اللي جاية من

طرابلس ولا المكسيك ولا انجلترا مش معقول الكلام ده
لورنزو : أنا برضه مش مصدق عشان كده بعت سولانيو
يتأكد من بورصة رياتو بنفسه
بسانيو : يعنى كده ح يقع فى ايد شلوك ... (ينتبه) خدى يا ريجينا
ضيفتنا الطيبة جيسيك و قومي معاها بالواجب
ريجينا : جيسيك ؟ مش انت بنت شلوك ؟
جيسيك : ايوه أنا بنت شلوك وبحب أبويا .. بس مش راضية عن
أفعاله

ريجينا تحتضن جيسيك

ريجينا : تعالى يا حبيبتي

تخرج ريجينا وجيسيك ونريسا

بسانيو : احنا لسه ح نستنى سولانيو ما انت عارفه بطيء زى
السلحفاة....روح انت يا لورنزو بسرعة انت طبعاً عارف
بورصة الريالتو فين ؟

لورنزو : لا ما أعرفهاش

بسانيو : طيب عارف قصر سان لوكا ؟

لورنزو : أيوه عارفه

بسانيو : الشارع اللي وراءه لما تخش فيه حتلاقى مقلّى

لورنزو : مقلی ؟.....مقلی ایہ؟ ایوہ عارفہا وبعدين

بسانيو : جنبها محل بيتزا مضبوط

لورنزو : ایوہ مضبوط

بسانيو : جنبها محل کشری

لورنزو : کشری؟ کشری ایہ؟ احنا فی ايطاليا ولا فی مصر؟

بسانيو : کشری ايطالی یاعم

لورنزو : ازای یعنی کشری ايطالی ؟

بسانيو : یعنی من غیر حمص

لورنزو : ایوہ عارفہ وبعدين خلصنی

بسانيو : ایوہ تسبيك من الشارع ده خالص ، ادخل الشارع اللى

وراه

لورنزو: یارب ارحمنى

بسانيو : أول ما تدخل الشارع ح تلاقى قهوة.....على فكرة

القهوة دی بتعمل زبادى خلط ميه ميه

لورنزو :مش عايز أشرب زبادىفين بقة البورصة ؟

بسانيو : جنبها على طول بالظبط ، انت كده وصلتحمد

لله على سلامتک

لورنزو (بضيق) : جراتسى جراتسى قوى جراتسى بشده

يدخل سولانيو

لورنزو : أهو سولانيو جه

بسانيو : ايه يا سولانيو الاخبار مضبوطة ؟

سولانيو (يلتقط أنفاسه) : الاخبار شبة مؤكدة

بسانيو : يعنى مؤكدة

تدخل ريجينا وجيسيكا

بسانيو : أنا اللي سلمته بأيدي لشلوك

ريجينا : مالك يا بسانيو

بسانيو : أعز أصدقائي انطونيو فى ورطة صعبة قوى وأنا

السبب فيها

ريجينا : ازاي يا بسانيو ؟ ازاي تعمل كده فى صاحبك ؟

بسانيو : لا انت مش فاهمة .. أنا استلفت فلوس من شلوك

بضمان شخصى من انطونيو

لورنزو : حاول عشرين تاجر انهم يسدوا عن انطونيو وشلوك

مش عايز ، وكل شوية يقابل الحاكم ويطلب منه انه ينصفه

وبيقوله انه لو ماخدش حقه مش ح يتاجر هو وأصحابه المراهبين

فى فينسيا كلها الا بعد ما يطمنوا ان شلوك ح ياخذ حقه

بسانيو : وفينسيا مدينة تجارية ضخمة ولو حصلت حاجة زى

دى المدينة كلها حيحصل فيها كساد والتجارة ح تتشل

جيسيكا : أنا سمعت بابا شلوك بيقول لتوبال ان لو انطونيو ما
دفعش الفلوس فى ميعادها مش ح ياخذ منه أى مبالغ ولو
أضعاف أضعافها هو عايز بس شرطه اللى فى العقد كيلو
لحم من جسم انطونيو

ريجينا : هو عزيز عليك قوى يا أنطونيو ؟

بسانيو : ده مش صديق وبس ده زى أخويا ده أنبل إنسان فى
فينيسيا كلها كريم ورحيم و بيحب فعل الخير للى يعرفه واللى
ما يعرفوش

ريجينا : طيب مستنى إيه ؟ روح انقذه من ايد شلوك بسرعة
..... هو المبلغ المطلوب كام ؟

بسانيو : ثلاثة آلاف دوقة .

ريجينا : ح أدليك عشرة آلاف دوقة ولا حتى عشرين ألف
يمكن شلوك يقبلهم بدل الشرط الفظيع بتاعه

تخرج جيسيكا من حقيبتها كل النقود والمجوهرات بدون النظر
لها

جيسيكا : خد دول معاك يمكن ينفعوا

لورنزو : أصيلة يا جيسيكا والله... أصيلة يا بت

بسانيو :حاضر ..حاضر (ينتبه) طيب مش ح نروح الكنيسة
نجوز الأول

ريجينا : ح نروح الكنيسة ونجوز احنا الأربعة وبعدها تروح
على طول انت وجراتيانو عشان تنقذوا انطونيو

بسانيو : طيب بعد ما نجوز عايز أريح شوية ساعتين

ريجينا : لا يا حبيبي أنقذ صاحبك الأول ولما تيجي ح تلاقيني
مستنيك على أحر من الجمرخد الخاتم ده وأوعى
يضيع منك

بسانيو : يضيع منى ازاي ؟ ده حياتي كلها أقسم لك بشرفي انه
لو ضاع ح يكون الموت أهون عليا من ضياعه

نريسا: وانت يا جراتيانوخد الخاتم دهشاو جراتيانو
....شاو سنيور بسانيو

ريجينا : شاو بسانيو

بسانيو (بحزن) : شاو ريجينا(ينتبه) شاو إيه ؟انتو ح
تستعبطوا مش ح نروح الكنيسة الأول ...ياللا

تضحك ريجينا ونريسا ويخرجوا كلهم عدا لورنزو وجيسيكا

يغلق الستار

الفصل الثانى

المنظر الرابع

شارع فى البندقية

يدخل شلوك وانطونيو وجراتيانو وبسانيو وسجان

شلوك : يا سجان ... امسكه كويس .. اوعى يهرب منك .. ده مكار
قوى ... لو هرب منك ح اسجنك مكانه

انطونيو : اسمعنى يا شلوك مرة ثانية .. أنا عارف انك راجل
طيب آه انت خبيث شوية بس طيب برضه

شلوك : لازم أخذ حقى لازم أخذ حقى اللى فى العقد انت
شتمتنى قبل كده وقولتلى يا كلب من غير ذنب أنا أنيابى
ظهرت بقه وح أنهش لحمك دلوقتى فى المحكمة (السجان)
خد بالك منه كويس اوعى تغفل عنه

انطونيو : اسمع لكلامى بس

شلوك : مش ح أسمع أى كلام ... حاخذ حقى يعنى حاخذ حقى
بسانيو : انت ما عندكش رحمة يا شلوك

شلوك : سيبك من الكلام ده اللى لا يودى ولا يجيب ، خلى
موضوع الرحمة ليكم يا شوية تجار فاشلين

جراتيانو : احنا فاشلين ؟ يا مرابى يا معفن

شلوك : أنا برضه كده؟مسيرك تقع تحت ايدى انت كمان

يا جراتيانو

انطونيو : خلاص ما تكلمش معاه يا جراتيانو ...مالوش لازمة

الكلام معاه

بسانيو : مش معقول القاضى ح ينفذ الشرط اللى فى العقد

شلوك : مش ممكن يا روى ...القانون لو ما اتنفذش تبقى

فوضىاحنا اللى بنصنع القوانين يا روى يا روى

بسانيو (متذكرا) : آه نسيتانتم الفلوس يايا شوية

مرابين

انطونيو : يالا يا سجان ودينا المحكمة بسرعة .

يخرج الجميع

تدخل ريجينا ونريسا ومعهم خادم نريسا

ريجينا : كفاية كده يا ستيفانوالمحكمة على بعد شارعين

من هنا ؟

ستيفانو : مضبوط يا سنيورة

ريجينا : بلغ لورنزو وجيسيكا انهم يدبروا أمر القصر فى

غيابى وما تعرفهمش أنا فين

ستيفانو : سى سنيورة

ريجينا : وخذ الجواب ده لابن عمى الدكتور بيلاريو أستاذ
القانون وهاتلى الرد بسرعة قبل جلسة المحكمةبسرعة
ياللا

ستيفانو : سى سنيورة

يخرج ستيفانو

نريسا : ح تعملى ايه يا سنيورة ؟

ريجينا : مش ممكن أسيب صاحب بسانيو حبيبى ونور عيني
فى ورطة زى دى وما أحاولش أساعده

نريسا : طيب احنا ممكن نعمل ايه ؟

ريجينا : طالما ما فيش أى محامى عايز يمسك القضية لأنها
فاشلة وصعبة جدا من وجهة نظرهمأنا بقى عندي حل

نريسا : يعنى ح تقدرى تعملى حاجة

ريجينا : ربنا معانا

يغلق الستار

الفصل الثالث

المنظر الاول

المحكمة

القاضي : اللى اسمه انطونيو موجود

انطونيو : أنا موجود وتحت أمر سعادتك

القاضي : أنا أسف للى حصلك ده ، وانت قدام خصم ماعندوش

شفقة ولا انسانية ولا رحمة

انطونيو : اللى يأمر به القانون أنا موافق عليه

القاضي : فين الخصم التانى اللى اسمه شلوك

جراتيانو : ولا يا شلوك ... سيادة القاضي عايزك

يدخل شلوك

القاضي : قرب شوية يا شلوك ، الناس كلهم بيظنوا فيك أنك

قاسى وما عندكش رحمة وقلبك مليان حقد اسود وأنا كمان

حاسس كده برضه

شلوك : أنا .. دانا قلبى زى الحليب

القاضي : أنا بقول كده برضه ، عشان كده أنا متوقع أنك ح

تتنازل عن قطع كيلو من لحم التاجر الغلبان ده اللى اسمه

انطونیو وکمان ح تتنازل عن دیونه

شلوك : انا ؟

القاضی : أعظم تاجر لو حصلة الخسائر دی كان فلس ، وكان

التجار أمثالك وقفوا جانبه لغاية لما يقف على رجلیه من تانی

شلوك : أنا مصمم على حقی ، الفلوس ميعاد سدادها هو إتاخر

عليها وانا من حقی أخذ الغرامة اللي ترضینى ، وسعادتك طبعاً

عارف انك لوما نفذتش القانون ، ده يعتبر مخالفة لأنظمة فينسيا

كلها وسعادتك ح تكون مسئول عن الكلام ده كله

القاضی (بغضب) : مش انت اللي ح تفهمنى القانون يا شلوك .

ينكمش شلوك

القاضی : یعنی انت رافض تاخذ ٣ آلاف دوقية وعایز تنفذ

شرط الغرامة

شلوك : دانا أقسمت بالله انی أخذ الغرامة عایزنى أرجع

فى القسم بتاعى ازای ... ازای ؟

القاضی : فى تاجر عاقل یرفض یاخذ حقه اللي فى العقد وعایز

يموت راجل تاجر زیه فى ضيقة وورطة

شلوك : دی حاجة تخصنى ، ده مزاجى الخاص ، يمكن تقول

عليا مجنون بس انا لو عندى فار فى بيتى مستعد أدفع ٣ آلاف

دوقية عشان اصطاده

بسانيو : بقى انطونيو فار يا معفن

شلوك : احترم نفسك

القاضى : ما حدش يكلم من غير اذن المحكمة .

بسانيو : انت حاقد على انطونيو عشانه تاجر عنده ضمير
ومحبوب من كل فينسيا وانت تاجر خبيث ومرابى ومفيش حد
بيحبك

شلوك(متضايق) : سامع يا سعادة القاضى ، بيشتمنى قدامك

القاضى : ما حدش يشتم حد من غير اذن المحكمة

انطونيو : شلوك عايز يقضى على حياتى عشان انا انقذت ناس
كثير من شباكاه خلاص يا بسانيو ، ما تنساش انك بتتكلم
مع راجل قلبه زى الحجر ، وما تكلمش معاه تانى ، يا سعادة
القاضى انا مستعد لحكمك

بسانيو: خد ستة آلاف دوقية مقابل الثلاثة بتوعك وهات العقد
الى معاك

شلوك : ولو جبئلى ١٠٠ ألف دوقية ، مش عايز غير تنفيذ شرط
العقد

القاضى : ازاي عايز نحكمك بالعدل وانت ما عندش رحمة

شلوك : ايوه أنا عايز العدل ، عشان أنا طيب وما بظلمش حد
.....اللى بطلبه ده حقى وح أخده ، وان ما خدتش حقى ح يكون
عار عليكم وعلى القضاء بتاعكم ، ومش ح يبقى لقوانين فينسيا
كلها أى لازمة ، لأنها ح تبقى فوضى بقى ، أى واحد ممكن
ينصب علينا وكرمان يفلت من العقاب

بسانيو : انت اللى نصاب يا شلوك يا حرامى

شلوك (باحترار) : أنا مش ملزم أرد عليك

القاضى : مفيش حد يهزأ حد إلا بأذن المحكمة

شلوك : الموضوع طول أوى يا سعادة القاضى ، أنا بطالب
بحكمك إنى أخذ حقى اللى فى العقد

سالارينو : يا سعادة القاضى فى واحد محامى متبرع للدفاع عن
انطونيو

القاضى : هاته بسرعة

بسانيو : ما تخافش يا انطونيو ، أنا مستعد أضحي بلحمى ودمى
بدل منك قبل ما يمس شلوك شعرة منك يمكن المحامى
له يعمل حاجة

ندخل ريجينا (المحامى) ونريسا (كاتب المحامى) متكرتان
فى زى رجلين ومعها حقيبة الاوراق

يخرج شلوك سكينه كبيرة ويلوح بها و يشحذها على يده

المحامى : انت مستعجل قوى كده ليه مش تستنى الحكم

شلوك : مهما تدافع عن انطونيو، حاخذ حقى برضه

جراتيانو : ربنا يلعنك ، روحك الشر دى روح ديب مفترس

متقمصة فيك

شلوك : هدى نفسك شوية يا بابا ، أعصابك ح تتعب يا حبيبي ،

باين إن مزاجك مش مضبوط النهاردهأنا واقف عشان

أطالب بتنفيذ القانون والعدالة .

القاضي : يا أستاذ انت درست القضية كويس

المحامى : طبعا يا سيادة القاضىهو فين التاجر أنطونيو

شلوك (يشير اليه) : أهوهو ده

المحامى : وانت طبعا الخصم شلوك

شلوك : ايوه أنا شلوك .

المحامى : القضية غريبة وأول مرة أقابلها ، لكن مفيش حاجة

فى القانون فى فينسيا تمنع انك تاخذ حقك

المحامى (لأنطونيو) : انت معترف بصحة العقد

انطونيو : سى

المحامى : يعنى التوقيع اللى عليه بتاعك

انطونيو : سى

بسانيو : أنا مستعد أدفع عشر أضعاف المبلغ اللى فى العقد بس
يرحم انطونيو

المحامى : الكلام ده مش مضبوط ما فيش سلطة فى فينيسيا
كلها تقدر تعطل قانون من قوانين المدينة ، ولو حصل كده ح
تبقى فوضى كبيرة وتبقى سابقة خطيرة وح تحصل أخطاء
كثيرة استنادا على المثال ده ، وده مش ممكن يحصل أبدا

شلووك : ايوه كده يسلم فُمك يا أستاذ ده أستاذ
بجد ما فيش كارت معاك يا أستاذ

ريجينا : ورنى كده العقد

شلووك : اتفضل أهو يا أستاذ

ريجينا : فعلا الميعاد فات ، ومن حقك أنك تقطع من لحمه كيلو
واحد ، لكن لو عايز ترحمه وتأخذ عشر أضعاف المبلغ اللى فى
العقد.....

شلووك : لا يمكن..... العقاب اللى موجود فى العقد لازم أخده .

المحامى : يعنى مُصر على رأيك مفيش فرصة تراجع نفسك
تانى

شلووك : لا أنا مُصر على حقى

المحامى (لانطونيو) : ماشى اقلع القميص يا أنطونيو
واستعد

شلوك : قشطه عليك يا أستاذ ده أنت جهبذ

المحامى (باستهزاء) : احنا لازم ننفذ القانون ما نقدرش نخالفه

شلوك : طبعا طبعا

المحامى : معاك السكينة

شلوك : أهى معايا أهى .

المحامى : جبت معاك ميزان عشان توزن الكيلو

شلوك : ايوه جبيه معايا

المحامى : يالا قرب منه وخد كيلو واحد من لحم صدره

...وأوعى يزيد جرام أويقل جرام

شلوك (ممتعضا) : حاضر يا أستاذ

يقترّب شلوك من صدر انطونيو

المحامى : خلى بالك يا شلوك وانت بتقطع لحمه أوعى تنزل

منه نقطة دم واحدة

شلوك (منبهرًا) : يعنى ايه ما ينزلش دم منه وأنا بقطعه ؟

المحامى : هو انت ما جبّتش معاك دكتور جراح ؟

شلوك (مذهول) : لأ ما جبّتش هو العقد بينص على الجراح

ده ؟

المحامى : هو انت عايز انطونيو ينزف لغاية لما يموت ، انت كده ح تعمل جريمة قتليعنى جناية ودى عقوبتها حسب قوانين المدينة الإعدام ومصادرة أموالك كلها.
فرحة شديدة فى المحكمة

القاضى : ما حدش يهرج ولا يهيص من اذن المحكمة .
شلوك (مذهول ويضرب على رأسه بكلتا يديه) هو ده القانون ؟
المحامى : انت مش عارف القوانين ولا آيه ؟
شلوك : فى أى قانون اللى بتقوله ده ؟

المحامى : دى من المادة ٧٥ من القانون ٤٣ لسنة ٤٥
والمعدلة فى سنة ٤٧ والتى اتعدلت تانى سنة ٣٠
شلوك : سنة ٣٠ هو احنا فى سنة كام

المحامى :انت مش حافظ القوانين ولا آيه ؟ ابقى اشتريلك
نسخة من القانون من بره المحكمة يا روى ياروى .
جراتيانو : ده انت مش محام عادىده انت أستاذ وعالم
.....خد بالك يا شلوك هو ده العدلهو ده الحق

شلوك(متضايقا) : طيب أنا حأخذ عشر أمثال العقد
.....ومش عايز حاجة من انطونيو

جراتيانو: الفلوس أهى (يخرج المال من الحقيبة)

المحامى : استنى ...استنى ...ماينفحش شلوك ياخذ حاجة
غير اللى موجود فى العقد

جراتيانو(بفرح) : أستاذ وربناأستاذ ورئيس قسم
معاملة الحشرات (يشير لشلوك)

القاضى : لأ كده لأماحدش يمسخر حد من غير إذن
المحكمة

المحامى : خد حقك يا شلوكوأوعى تزيد عن الكيلو
بجرام واحد أو تنقص عنه بجرام واحد والاح تتعدم
وتتصادر كل أموالك إيه انت متردد ليه ؟ياللا خد
حقك .

شلوك (بحزن) : أنا ح أخذ ٣ آلاف دوقية بتوع العقد بس
وسيبنى أروح .

بسانيو : الفلوس أهىمعايا أهى

المحامى : استنىاستنىهو رفض العرض ده فى
المحكمة دلوقتى قدام سعادة القاضى.....يعنى ماعدش ينفع
.....شلوك عايز العدل فى شرطه اللى فى العقد

شلوك : يعنى كمان مش ح أقدر أخذ راس مالى

جراتيانو(مستهزأ) : إما شلناك يا شلوك

ينظر شلوك إليه بحسرة

المحامى : من حقاك بس يا شلوك تاخد الشرط الفظيع بتاعك

الى فى العقد وتنفذه على مسئوليتك

شلوك : يا خراب بيتك يا شلوك يا مصيبتك يا شلوك

....(يضرب رأسه بكلتا يديه) خدوا فوسى اشبعوا بيها

..... المجرم طلع برىء والبرىء طلع مجرم (يشير لنفسه)

..... أنا ضيعت وقت كثير هنا فى المحكمة أنا وقتى

بفلوس شاو يا سعادة ال(باستهزاء) يا سعادة

القاضى .

المحامى : استنىاستنى قوانين المدينة بتنص على

أنه اذا ثبت ان أى واحد حاول يقضى على حياة انسان

بطريقة مباشرة أو غير مباشرة ، تصدر نص أملاكه للمدينة

والنص الثانى للمجنى عليه

شلوك : يا مصيبتك يا شلوكيا خراب بيتك يا شلوك

..... هو ده القانون يا سعادة القاضى

القاضي : طبعا طبعا هو ده القانون (للمحامى) القانون
ده رقم كام يا أستاذ

المحامى : نفس القانون اللى قولته دلوقتى
جراتيانو(باستهزاء) : أنا لو منك اجيب حبل واشنق به نفسى
....وحاجييهولك على حسابىدى أملاكك كلها ح
تتصادر ح بيقالك ايه فى الدنيا القبر أحسن بقه
القاضي : أنا ح أقرر يا شلوك بنص أملاكك لانطونيو
والنص التانى لخزانة المدينة
شلوك : يا مصيتك يا شلوكيا خراب بيتك يا شلوك
....يعنى مش ح ألاقى فلوس أعيش بيها ...خلاص ح أبقى
شحات

القاضي : لأ لأ ..كده لأماحدش يولول من غير إذن
المحكمة

جراتيانو : ما تخافش يا شلوك ...ح أبعثلك على حسابى كل
يوم عيش ومش ، حا أجيبهولك مخصص من مصر من
الصعيد عشان يحرق قلبك .

انطونيو : لو سمحتلى يا سعادة القاضي..بالنسبة لنص أملاكه

الى ح يبقى بتاعى أنا متنازل عنه لبنته جيسىكا وجوزها
القاضى : إيه كرم الأخلاق ده... أنا ماشفتش أخلاق بالشكل
ده ، وأنا كمان ح أقرر التنازل عن النص الثانى المخصص
للخزانة فى مقابل انه يتنازل عنها لبنته

المحامى : موافق يا شلوك بحكم سعادة القاضى
شلوك (جاذا على أسنانه) : موافق موافق طبعا
المحامى : اكتب العقد بسرعة يا كاتب ما تفوقى يا
نريسا انت نايمة على نفسك ليه ... (تنتبه لكلامها) اكتب
العقد بسرعة يا كاتب ياللا

ينتبه جراتيانو وينظر بشك لنريسا التى تخفى وجهها بعيدا
عنه

شلوك : لو سمحت يا سعادة القاضى ... أنا حاسس بمغص
جامد قوى وعائز أمشى وح أمضى على العقد بعدين
القاضى : امضى على العقد الاول وبعدين روح
المحامى : ممكن يمضيه على بياض اذا كان مستعجل قوى
شلوك : على بياض ؟ ... لأ ما أمضيش ورقة على بياض
بسانيو : هى خربانة خربانة امضى أحسن لك

...(بسخرية) ناصح قوى يا شلوك

يوقع شلوك على الورقة وينصرف وهو حزين

الكاتب (للمحامى) : أنا خايفة يموت فيها

المحامى : ما تخافيش ، الورقة البيضاء دى ح نكتب فيها ان

ثروته مش ح تتنقل لجيسيكاجوزها الا بعد وفاته

..... احنا كنا بنأديه بس عشان يبطل حقه وخبثه على

الناس

القاضى : (للمحامى) : ممكن يا أستاذ تقبل دعوتى على

العشاء النهارده

المحامى : دى دعوة لطيفة منك يا سعادة القاضى أنا لازم

أسافر دلوقتى حالااعذرنى

القاضى : ماشىبس لازم تلبى دعوتى فى أى وقت

تختاره انت .

المحامى : تحت أمرك

بسانيو : أستاذنا العزيزأنا وانطونيو عاجزين عن

الشكرلولا علمك وحكمتك كان انطونيو ح يموت

.....ممكن تقبل منى ال ٣ آلاف دوقية اللى كان ح ياخذهم

شلوك الخبيث

انطونيو : انت تستاهل أكثر من كده اقبل المبلغ ده

دلوقتي وأنا لما ربنا يفرجها عليا ح أديلك أكثر بكتير

المحامى : أنا مش عايز أتعاب أنا جاى متطوع عشان

أنقذ إنسان بريء من ايد إنسان حقود ما عندوش رحمة

بسانيو : أخلاقك دى بقت نادرة الأيام دي طيب ممكن

أخذ من حضرتك تذكار بسيط

المحامى : أنا ؟ ما عنديش حاجة اديهالك تذكار ممكن

انت تدينى تذكار منك الخاتم ده شكله ظريف

بسانيو : (مرتبكا) : ده ؟ ده خاتم تافه ما يليقش ببك

المحامى : مش ح أخذ غيره ولا مش عايز تديهولى

بسانيو : أنا أسف يا أستاذ أنا ح أجيبك أغلى خاتم فى

فينيسيا كلها لكن ده بتاع ريجينا حبيبتى وأقسمتلها انى ما

أفرطش فيه

المحامى : حبيبتك لو عرفت اللى أنا عملته فى المحكمة

عشان أنقذ صاحبك ، كانت قالت لك اديهوله باين عليك

متردد ؟ شاو

يحاول المحامي وكاتبه الانصراف

انطونيو : استنى يا أستاذ.....(لبسانيو)اديله الخاتم وأنا

ح أشرح الموضوع لريجينا

بسانيو(بحزن) : اتفضل يا أستاذ الخاتم المتواضع ده

.....بس هو مش من قيمتك .

الكاتب (للمحامي جانبا) : ح أشوف اذا كان جراتيانو ح

يفرط فى الخاتم بتاعى كمان ولا لا .

المحامي : أنا واثقة انك ح تخديه ، ولما نرجع ح يقسمولنا

انهم فرطوا فى الخاتمين غصب عنهم ح تبقى ليلتهم

سودا هما الاتنين

الكاتب : ممكن الخاتم بتاعك ده تذكر يا سنيور جرابانو

جراتيانو(متضايق) : اسمى جراتيانوخدنى الخاتم أهو

الكاتب (بضيق وضحك مصطنع) : شاو...شاو يا سنيور

جراتيانو .

يغلق الستار

الفصل الثالث

المنظر الثانى

(قصر ريجينا) الحديقة من الخارج

لورنزو: ضوء القمر جميل النهارده قوى (وهو ينظر لجيسिका)
والنسيم الجميل نفسه يبوس الشجر وورق الشجر وفروعه كمان
جيسिका : الشجر برضه !!

لورنزو : فى ليلة زى دى كان روميو هيمان ومتيم بجولييت
جيسिका : وفى ليلة زى دى كان أنطونيو كان متيم وهيمان
ومغرم صباية بكليوباترا

لورنزو: وفى ليلة زى دى مشت جيسिका من بيت أبوها الغنى
مع حبيبها الطايش واجوزوا

جيسिका : وفى ليلة زى دى لورنزو أقسم أنه مش بيحبها وبس
لا ده بيموت فيها ، بس مكانش صادق فى كلامه

لورنزو: وفى ليلة زى دى جيسिका الفاتنةوكمال المكاره
اساءت الظن بحبيبها ...لكن هو مسامحها .

جيسिका : اسكت دلوقتى ، ستيفانو جاى من بعيد أهو.

دخل ستيفانو

ستيفانو : بوناسيرا

لورنزو : فى أخبار عندك يا ستيفانو

ستيفانو :سى سنيور أنا جاى أبلغكم أن السنيورة ريجينا جاية
الليلة دى

جيسىكا: وهى فىن دلوقتى ؟

ستيفانو: هى فى الكنيسة بتصلى وبتدعى ربنا أنه يكرمها بحياة
زوجة سعيدة .

لورنزو : مين معاها ؟

ستيفانو: وصيفتها نريسا ، هو السنيور بسانيو جه ولا لسه ؟

لورنزو: لسه ماجاش ، (موجهها كلامه لجيسىكا) ياللا نجهز

البيت عشان نستقبل السنيورة ريجينا

يخرج ستيفانو وتدخل جيسىكا القصر

يدخل جوبو يغنى وهو جسمه ممثلىء وذقنه ناعمة وملابسه

جيدة

جوبو : بولا بولا (٣) بارومبلا

بيتك يا عصفورة وين مابشوفك غير بتطيرى

ما عندك غير جناحين حاكيناك وانت صغيرة

جوبو : بوناسيرا سنيور.....فىن السنيور لورنزو ؟

لورنزو : ايوه أنا ، عايز ايه ؟

جوبو (متعجبا) : أنت ؟... ده شهر العسل بيخلى الناس تربرب
وتحلو قوى

لورنزو : عايز ايه ؟

جوبو : آمال فين سنيورة جيسिका ؟

لورنزو (بحدة) : السنيورة جيسिका ؟ ما عرفش حد بالاسم ده ؟

جوبو : مش فاكرنى يا سنيور لورنزو أنا اللي اديتلك الجواب
من جيسिका

لورنزو : انت بتتكلم عن ايه ؟

جوبو : هدى أعصابك عشان ماينزلكش عرق ولا حاجة ، دانا
جايبلكم خبر حلو جدا

لورنزو : ايه هو الخبر الحلو ده ؟

جوبو : طيب مش ح تهرش الأول

لورنزو (غير فاهم) : أهرش ايه ؟ ثم يهرش فى جسده

جوبو (جانبا) : هو جربان ولا ايه ؟ ، اهرش فى جيوبك

لورنزو : ما تقول كده من الاول

يخرج قطعة معدنية ويعطيها لجوبو ويفرح بها

جوبو : سيدى السنيور بسانيو حاجى الليلة دى

ينظر لقطعة النقود

جوبو : بلغ السنيورة جيسيكاً تحياتي وقلها ما تخافش من

جوبو ده أنا اللي توهتهم عن مكانها خالص

لورنزو (بارتباك) : جيسيكاً مين؟؟

جوبو : ما تخافش يا سنيور لورنزو .. قلها كمان تاخذ بالها لان

أبوها عامل زى المجنون دلوقتي وبيدور عليها فى كل مكان

لورنزو : لو قرب منها ح أقطع رجله ورقبته كمان .

جوبو : شاو

يخرج جوبو

ينصرف وتدخل جيسيكاً

لورنزو : احنا لازم نعمل حفلة كبيرة عشان نستقبل السنيورة

ريجينا والسنيور بسانيو

جيسيكاً : أنا ح أشرف على تعليق الزينة والأنوار بنفسى

لورنزو : تعالى بس ، الخدم هما اللي يعملوا كل حاجة ، بصى

الجو جميل جميل قوى

جيسيكاً : مش فاضيين للكلام ده دلوقتي

لورنزو : والسما صافية والليل ساكن وممتع والقمر حلو قوى

، شايقة القمر يا ليلي

جيسيكا : ليلي مين ؟

لورنزو(مرتبكا) : مش عارف هي مكتوبة كده .

جيسيكا : طيب تعالى ساعدنى وبلاش الكلام ده دلوقتى .

يدخل لورنزو وجيسيكا القصر ، وتدخل ريجينا ونريسا المسرح

ريجينا : القصر منور قوى

نريسا : ومعلقين زينة كمان

يخرج لورنزو من القصر

لورنزو: سنيورة ريجينا أهلا بك فى قصر ك الحزين من غيرك

ريجينا : هو السنيور بسانيو جه ؟

نريسا: والسنيور جراتيانو جه معاه ؟

لورنزو : لسه ماجوش ، بس فى واحد جه وقال أنهم حاييجوا

الليلة

ريجينا (بفرح) : الليلة دىيا نريسا قوللى للخدم ما

يجيبوش سيرة اننا غبنا عن القصر ، ولا انت يا لورنزو و

جيسيكا ، اياكم تقعوا فى الكلام

لورنزو : ما تخافيش مننا يا سنيورة ، احنا ما بنقش فى الكلام

، دانا حتى كلامى قليل قوى .

يدخل لورنزو القصر

ريجينا (بفرح) : أنا حاسة ان الليلة جميلة قوىكأنى
بشوف كل حاجة لأول مرة السماءالقمر الليل الشجر
حتى قصرى كأنى بشوفه لأول مرةيا ترى انت فين يا
بسانيو

يدخل بسانيو وجراتيانو

بسانيو : أنا وراك أهو يا روحى

تلتفت ريجينا بفرح

ريجينا : بسانيو بسانيو انت اتاخرت عليا قوى

بسانيو : دانا أول ما خلصنا القضية جيت على طول

ريجينا : نورت قصرك يا روحى ويا سيدى

بسانيو : أنا جايب معايا صديق عمرى عشان تتعرفى عليه

ريجينا : انطونيو ؟

بسانيو : ايوه انطونيو

يخرج ليأتى بأنطونيو

يذهب جراتيانو لنريسا وهى فرحه بقدومه

يدخل بسانيو ومعه انطونيو

بسانيو : تعالى يا أنطونيوأقدملك أنطونيو الراجل اللى انا

مدين له بحياتى كلها

ريجينا : صديق بسانيو وحبيبه يبقى زى أخويا بالظبط لانى
سمعت أنك كنت ح تضحى بحياتك عشانه

أنطونيو : بسانيو أخويا من زمان ولو اتعاد الموقف اللى حصل
ح أعمل اللى عملته من غير ندم حتى لو كان فى مقابل حياتى .
بسانيو : كفاية كدة لحسن أعيط بقه يا انطونيو

ريجينا : أهلا بك فى قصرنا المتواضع ، ولازم تحضر معانا
احتفال بسيط برجوع زوجى العزيز ونجاتك يا أنطونيو.
أنطونيو (جانباً لبسانيو) : ريجينا جميلة قوى ورقيقة قوى ،
وقعت عليها فىن الله يخرب بيتك .

بسانيو (بحب) : أنطونيو انت بتتكلم عن مراتى دلوقتى
انطونيو : ما أقصدش يا بسانيو بسيعنى مالهاش أخت
، قريبة ، صاحبة تكون لسه ما أجوزتش

بسانيو : ايوه فى..... بنت عمها لسه ما أجوزتش

انطونيو(بلهفة) : حلوة كدة وشبهها

بسانيو : أنا ما شفتهاش بس ريجينا بتقول عليها انها شبه
شلوك

انطونيو(بقرف) : شلوك !!بس هى تعرف شلوك منين؟

بسانيو : كان بيجى كتير لابوها بيطلب منه خدمات

انطونيو (بضيق) : يعنى انت اجوزت ريجينا ، وجراتيانو
اجوز نريسا ، ولورنزو اجوز جيسىكااعمل انا ايه بقه ؟
....انا كده بقيت صايغ .

يعلو صوت جراتيانو

جراتيانو : أقسمك بربنا انك ظلمانىانا اديته لكاتب
المحامى اللى قدر يخلص انطونيو من ايد شلوك الحرامى
ريجينا : انتم لحقتم تتشاكلوا بسرعة كده ، ايه اللى حصل يا
نريسا

جراتيانو : زعلانه منى عشان خاتم تافه اديتهونى ، وغصب
عنى اضطريت اديه لكاتب المحامى
ريجينا (بمكر) : يمكن كان عزيز عليها قوى

نريسا : ايوه ، كنت كاتبه عليه حبنى من كل قلبك وماتتخلاش
عنى ابدا .

جراتيانو : أنا بحبك من كل قلبى ومش حاتخلى عنك أبدا ، لكن
سيبك من موضوع الخاتم ده

نريسا : انت اقسمتلى انك مش ح تخلعه ابدا لغاية لما تموت
وانه ح يدفن معاك فى قبرك(تقول بصوت منخفض بعد
الشر بعد الشر)انت اديت الخاتم ده لواحد ست ؟

جراتيانو : مستحيلمش ممكن

نريسا: لا أنا متأكدة انك اديته لواحدة ست

جراتيانو : كاتب المحامي كان راجل مش ستحتى

اسالى انطونيو وبسانيو

بسانيو : أيوه يا نريسا كان الكاتب راجلوالله راجل

جراتيانو : ده الكاتب مكانش راضى ياخد اى فلوسوكان

عايز الخاتم دهما اعرفتش أخلص منه عشان كان غلباوى

أوى

نريسا (ممتعة) : غلباوى !!

ريجينا : بصراحة انت غلطان يا جراتيانو ، ازاي تتخلي عن

أول هدية تديهالك مراتك ، حطيت الخاتم فى صبعك وحلفت

انك ماتخلعوش الا فى موتك ، ازاي تخلف وعذك ، انا كمان

اديت لبسانيو خاتم زيه وهو واقف قدامك وأقدر احلفك انه

مش ح يتخلي عنه ابدًا حتى لوفى مقابل كنوز الدنيا كلها

بسانيو (مرتبكاً) : أنامستحيلمش ممكن .

ريجينا : انت مش عاطفى ومش حساس مع مراتك حبيبتك

نريسا الرقيقة ، انا لو حصل معايا الموضوع ده أنا كنت قلبت

الدنيا

بسانيو يرتمي على انطونيو وكأنه مغمى عليه

بسانيو: معاكش مطوه

انطونيو : ليه

بسانيو : عشان أقطع بها صبعي

جراتيانو : سنيورة ريجينامش أنا لوحدي اللي خلعت

الخاتم من صبعي بسانيو عمل كده كمان

بسانيو : ايه اللي انت قلته ده؟؟...طب استتاني بره المسرح يا

بن الكلب .

ريجينا : خاتم ايه يا زوجي العزيز؟ ، اوعى يكون الخاتم اللي

اديتھولك .

بسانيو (مرتبكا) : ايوه هوه(ويريها يده)

ريجينا : وتقولي مستحيلمش ممكنازاي قلبك

الخابين يطاوعك وتفطرط في الخاتمفين الوفاءاقسم

بربي انك مش ح تقرب من اوضتي الا لما أشوف الخاتم

نريسا : وأنا كمان ح أعمل زيك ، مش تقرب مني يا جراتيانو

الا لما أشوف الخاتم بتاعى

بسانيو: حبيبتي وروح قلبي ريجينا ، لو عرفت مين اللي اديتله

الخاتم وعشان ايه اديتھوله ، وعرفت انه خده مني غصب عني

وما قبلش أى حاجة تانية غيره

ريجينا : ولو انت عرفت قيمة الخاتم ده عندى أو قيمة حبيتك
الى اديتهولك مكنتش فرطت فيه ، وكم ان بتدافع عن نفسك
وكانك ما عملتش حاجة ، وأنا عندى إحساس انك اديته لواحد
ست

بسانيو : أقسم بشرفى وبحياتى كلها انى ما اديته لواحد ست ،
ده المحامى الى قدر ينقذ انطونيو من ايد شلوك الخبيث ورفض
ياخد ٣ الاف دوقيه منى وطلب منى الخاتم ده بس وكان مُصر
عليه ومش عايز ياخد حاجة غيره

ريجينا : قمت انت اديتهوله بالسهولة دى

بسانيو : اعمل ايه يا ريجينا ، انا كنت مضطر لكده ، احنا كنا
مدينين له بارواحنا عشان انقذ حياة انطونيو الى ادبس فى عقد
عشان خاطرى ، انت لو كنت معايا فى المحكمة كنت انت الى
اديتهوله بنفسك للمحامى الشاطر ده

انطونيو : سنيورة ريجينا أنا كده حزين عشان الزعل الى بينكم
ده ، أنا السبب فى كل ده

ريجينا : لا يا انطونيو ، ما تحزنش ولا حاجة ، ده احنا
فرحانين قوى

بوجودك معنا الليلة دى .

انطونيو : طيب ممكن تسامحيه يا سنيورة ريجينا

بسانيو : أقسم بشرفى انى مش ح أضيع أى هدية منك أبدا

ريجينا : شرفك تانى برضه

بسانيو : أقسم بشرفى انى مش ح أفرط فى شرفى (ينتبه

لكلامه) قصدى أقسم بشرفى انى مش ح أزعلك تانى وحياة

عينيك الاتنين الحلوين دول اللى شايف فيهم نفسى سامحينى بقه

ريجينا : يعنى انت شايف نفسك مرتين مرة هنا ومرة هنا ،

يبقى حضرتك عايز تروح مستشفى المجانيين ياما أنت أحول

انطونيو : أنا رهنك جسمى ضمان للقرض اللى خده من شلوك

ولولا المحامى الطيب ده لكنت بقيت من الاموات ، وأنا ح

أضمنه زى ما ضمنته قبل كده انه مش ح يخلف وعده معاك

وح يحافظ على أى هدية منك

ريجينا : يعنى انت ح تكون ضامنه يا انطونيو

انطونيو : ايوه أنا ضامنه

ريجينا : طيب اديله الخاتم ده وخليه ما يفرطش فيه

انطونيو (يأخذ الخاتم ويعطيه لبسانيو) : احلفها يا بسانيو أنك ح

تحافظ عليه

بسانيو : أقسم بشرفي أن أنا (ينتبه) ده نفس الخاتم اللي
اديتہ للمحامى انت جبتيه ازاي ؟

ريجينا (وهي تضحك) : عشان أنا المحامى اللي أنت فرطت
في الخاتم بتاعى واديتھوله

بسانيو (بفرح) : انت يا ريجينا اللي عملتي كده ؟

ريجينا (لانطونيو) : ماكنتش أقدر أسيب صديق جوزي اللي
كان ح يضحى بعمره عشانه من غير ما أعمله حاجة

انطونيو : أنا مديناك بعمرى كله يا ريجينا ، جراتسى ريجينا
جراتسى

جراتيانو (لنريسا وهي خائفة منه) : يعنى كنت بتمثلى عليا ،
فين الخاتم ، واديتھ لمين كل ده تمثيل وكم ان كنت

عملالى راجل

نريسا : خلاص بقه يا جرجر

جراتيانو : جرجر ؟

نريسا : دلح جراتيانو يعنى

جراتيانو (باستهزاء) : يعنى أنا جرجر أمار دلح بسانيو بيقى
ايه؟ بسبس

بسانيو : اخرس يا جرجر

يدخل خادم ويهمس فى أذن ريجينا

ريجينا (بفرح) : أنا عندى خبر جميل جدا ح يفرحكم كلكم

بسانيو : قوللى بسرعة ايه هو ؟

ريجينا : تلت سفن من سفن انطونيو وصلت المينا من ساعة

سليمة و عليها البضائع كلها

الكل يفرح مع صيحات عالية

ريجينا : احنا لازم نحتفل كلنا بالمناسبة دى

*****استعراض*****

يخرج انطونيو مودعا بسانيو وجراتيانو

ريجينا (تتادى) : يا جيسيكيا يا لورنزو

الاثنان : ايوه ياسنيورة ريجينا

ريجينا : أنا عندى أخبار حلوة لكم

جيسيكيا : كل أخبارك حلوة يا سنيورة

ريجينا (تخرج ورقة) : ده عقد من شلوك بيوهيلك فيه كل ماله

وممتلكاته ، ومالوش حق البيع ولا التصرف فى حياته ،

والثروة ح تنتقلك بعد موته .

جيسيكيا (بفرح) : جراتسى سنيورة ريجينا

تدخل جيسيكيا القصر مع لورنزو

ريجينا (بفرح) : الحمد لله أنا سعيدة قوى النهاردهعمرى ما
فرحت فى حياتى قد النهارده

بسانيو : يالا بقه نخش ننام ، دى ليلة عمرنا يا ريجينا

ريجينا (بدلع) : لآ...أنا الجو عاجبنى وعائزه أسهر شويه

نريسا : وأنا كمان ح أسهر مع السنيورة ريجينا.....الجاردينو
حلوة قوى

جراتيانو (متحيرا) : السهر مضر يا حبيبتى عشان صحتك

نريسا : الجو جميل جميل قوى ، والسماء صافية والليل ساكن
وممتع والقمر حلو قوى ، شايف القمر يا قيس

جراتيانو : قيس مين ؟

نريسا : أنا عارفة ؟

تغمز ريجينا لنريسا وهن يضحكن سرا

بسانيو : طيب احنا ح نطلع ننام وح نسيبكم براحتكم

يغمز لجراتيانو ويجذبه بقوه

صوت غلق الباب

تنزعج ريجينا ونريسا من غلق الباب ويقفان مذهولتان

تنطفئ أضواء المسرح

ريجينا : دول طفوا علينا النور

يجروا ناحية الباب مع طرق شديد على الباب
(الاثنان معا) : افتحولنا البابافتحولنا الباب
غلق الستار

الكاتب في سطور

محمد سلامه

● عضو منتدى مرايات الادبي

www.marayat.net

● عضو رابطة الزجالين وكتاب الاغانى

● فاز بعدة جوائز إقليمية عن عدة قصص

قصيرة منها أحلام جندي مجهول ، وقصة

ايزاك ادمون وقصة الوتر المقطوع

● له مجموعة قصص قصيرة تحت الطبع "حلم

واحد"

● يعمل مراقب حسابات بوزارة المالية


● مواليد بورسعيد عام ١٩٦٩ م

● للتواصل مع المؤلف

www.mohamedsalama9@yahoo.com

حقوق الطبع محفوظة للمؤلف

33
97

 Bibliotheca Alexandrina



0918777



707
A/Aqsa
009